



406-S

609-S

811-S

JIB REEFING - OWNER'S MANUAL

GB

ENROULEUR DE FOC - NOTICE D'UTILISATION

F

ROLLREFFANLAGE - AUFBLASBARE RETTUNGSWESTEN

D

ROLREEFSYSTEEM - GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL

ENROLLADOR - GUIA DE UTILIZACION

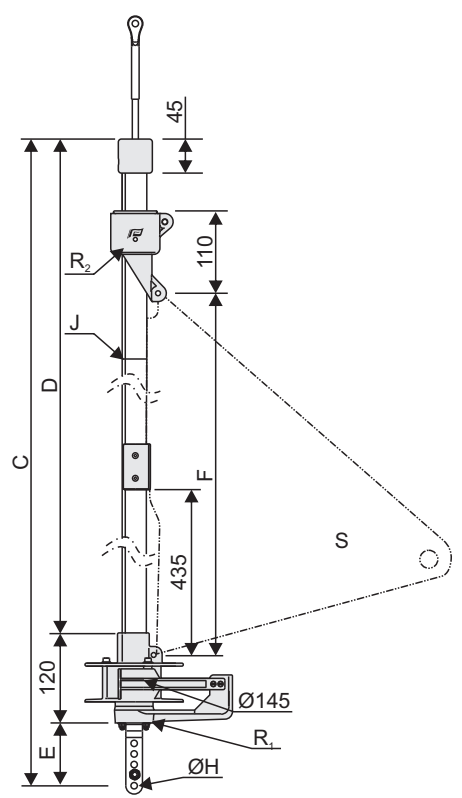
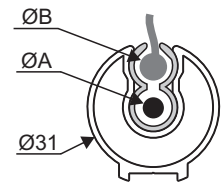
E

RULLFOCKSYSTEM - INSTRUKTIONER OCH HANDHAVANDE

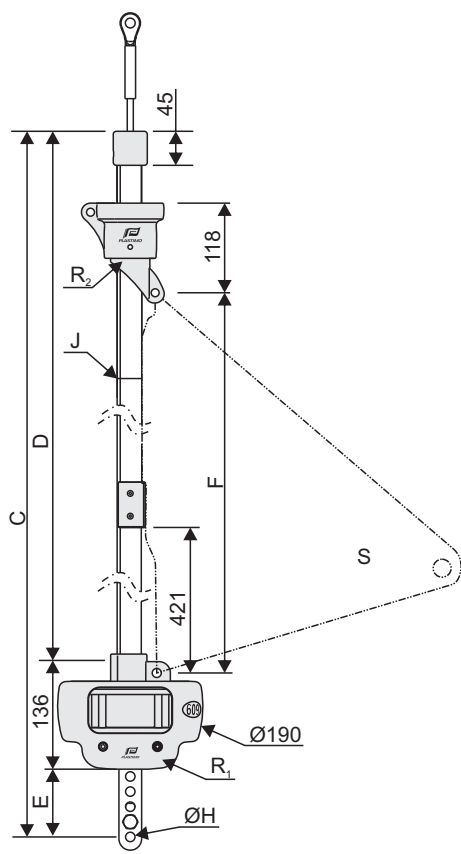
S

AVVOLGITORE - MANUALE D'USO

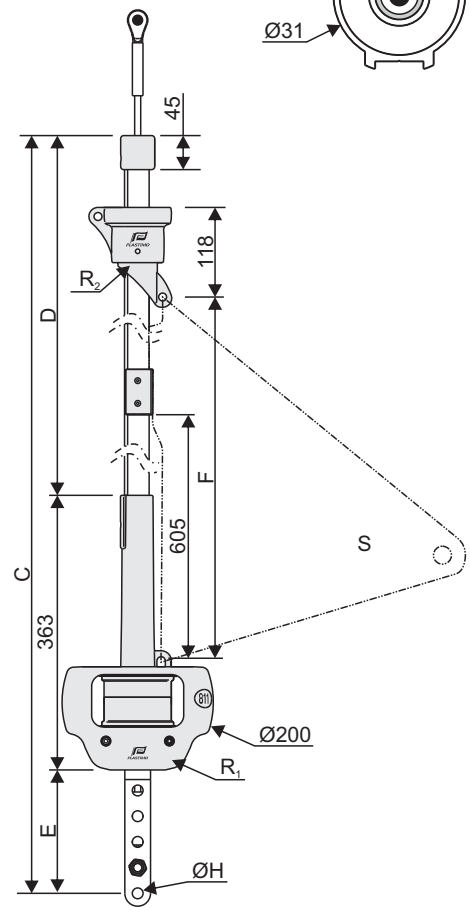
I



406-S



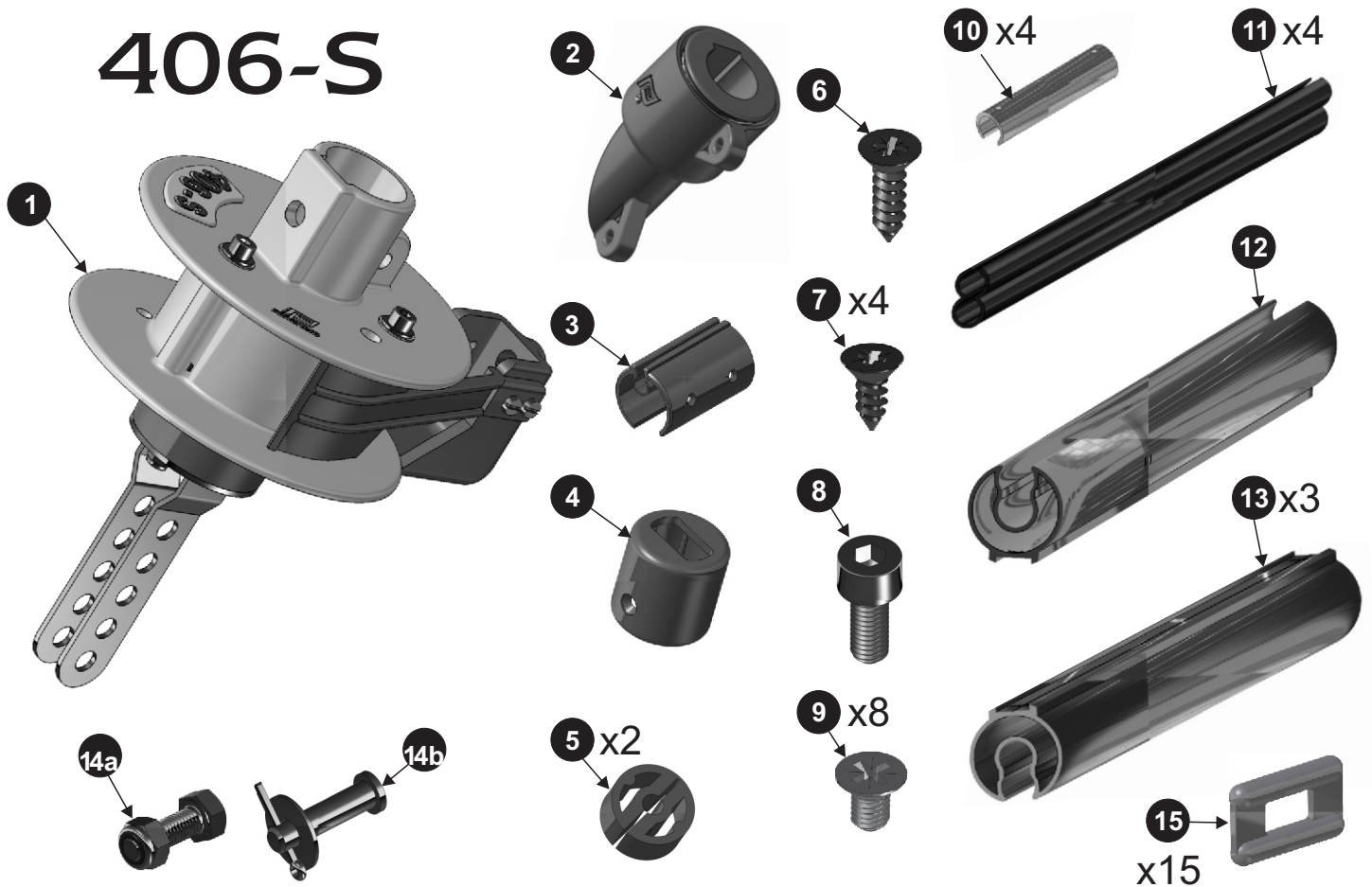
609-S



811-S

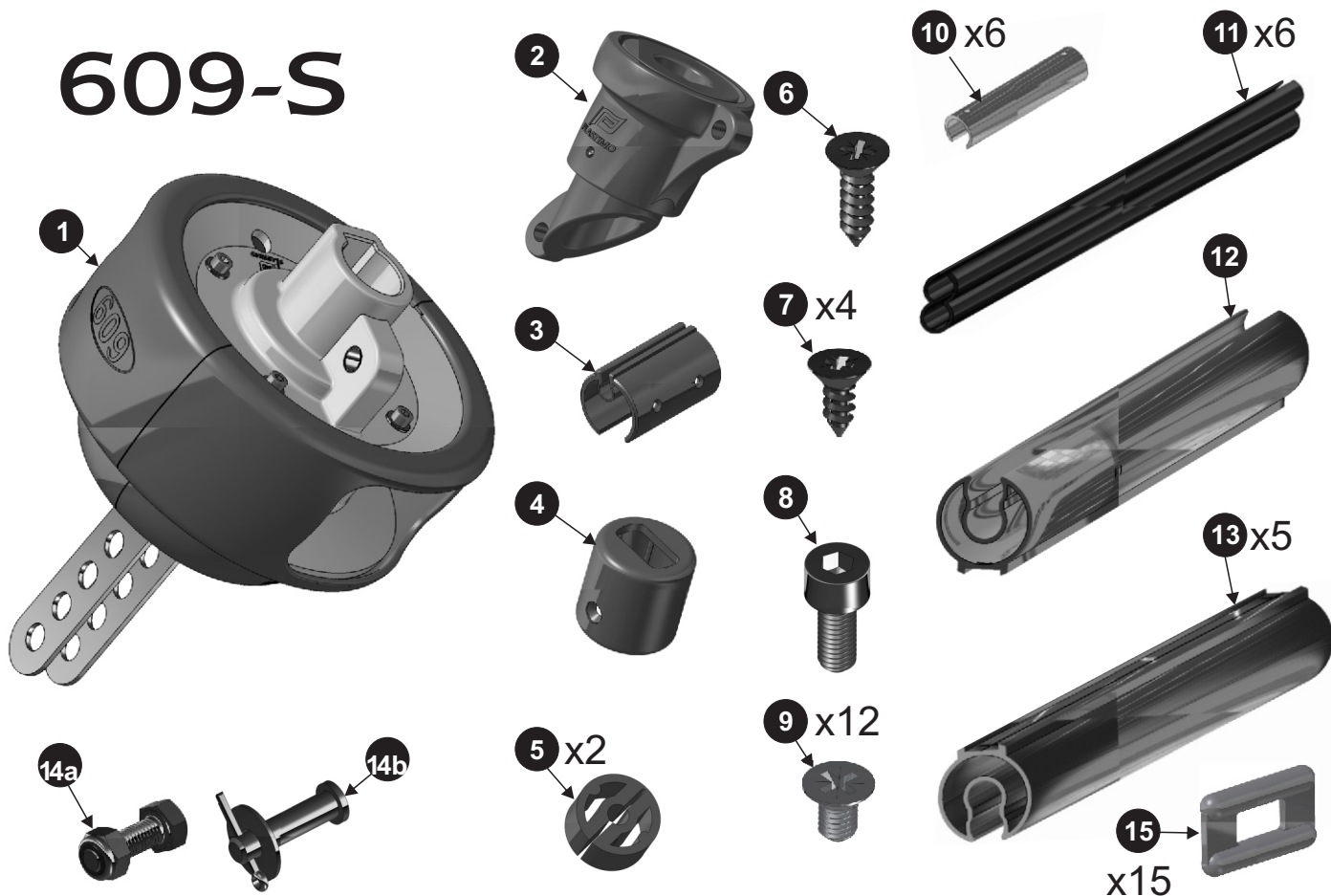
	GB		F		D		NL		E		S	I		
	chainplate	turnbuckle	latte	ridoir	Terminal- montage	Staa spanner - in in tlage	stev en plaa- tuitvoering	spanschro ev - tuitvoering	placas	tensor		Landre	Arridatoi	
406-S	25722	25723	25722	25723	25722	25723	25722	25723	25722	25723	58203	25722	25723	
609-S	58202	58203	58202	58203	58202	58203	58202	58203	58202	58203	58203	58202	58203	
811-S	58204		58204		58204		58204		58204		58204	58204		
ØA	forestay : Ø4-7mm		étai : Ø4-7mm		Vorstag : Ø4-7mm		voorstag : Ø4-7mm		estay : Ø4-7mm		Förstags : Ø4-7mm		Strallo : Ø4-7mm	
ØB	luffrope : Ø6.5mm		ralingue : Ø6.5mm		Vorliek : Ø6.5mm		voorlijk : Ø6.5mm		relinga : Ø6.5mm		Lik : Ø6.5mm		ralinga : Ø6.5mm	
C	407-S	6.20m	6.28m	6.20m	6.28m	6.20m	6.28m	6.20m	6.28m	6.20m	6.28m	6.28m	6.20m	6.28m
	609-S	9.22m	9.40m	9.22m	9.40m	9.22m	9.40m	9.22m	9.40m	9.22m	9.40m	9.40m	9.22m	9.40m
	811-S	11.05m		11.05m		11.05m		11.05m		11.05m		11.05m		
D	407-S	5.95m		5.95m		5.95m		5.95m		5.95m		5.95m		
	609-S	8.94m		8.94m		8.94m		8.94m		8.94m		8.94m		
	811-S	10.44m		10.44m		10.44m		10.44m		10.44m		10.44m		
E	407-S	65mm	150mm	65mm	150mm	65mm	150mm	65mm	150mm	65mm	150mm	150mm	65mm	150mm
	609-S	115mm	285mm	115mm	285mm	115mm	285mm	115mm	285mm	115mm	285mm	285mm	115mm	285mm
	811-S	220mm		220mm		220mm		220mm		220mm		220mm		
F	407-S	5.82m		5.82m		5.82m		5.82m		5.82m		5.82m		
	609-S	8.80m		8.80m		8.80m		8.80m		8.80m		8.80m		
	811-S	10.49m		10.49m		10.49m		10.49m		10.49m		10.49m		
G	407-S													
	609-S	I groove		I gorge		I Nuten		I zeilgroeven		I relingas		I likrännor		
	811-S													
ØH	407-S	8.5mm		8.5mm		8.5mm		8.5mm		8.5mm		8.5mm		
	609-S	12.5mm		12.5mm		12.5mm		12.5mm		12.5mm		12.5mm		
	811-S	14.3mm		14.3mm		14.3mm		14.3mm		14.3mm		14.3mm		
J	407-S													
	609-S	coupling units : aluminium + screws		jonctions aluminium + vis		Verbindungen Alu- minium + Schrauben		koppelstuk alu + schroeven		Empalmes aluminio + tornillos		Kopplingar alumi- nium + skruv		
	811-S													
R ₁	407-S	bearing: Delrin		roulement Delrin		Kugellager Delrin		lagering Delrin		Rodamientos Delrin		Kullager Delrin		
	609-S	bearing: Delrin,inox		roulement Delrin,inox		Kugellager Delrin,inox		lagering Delrin,RVS		Rod. Delrin,inox		Kulla. Delrin,rostfritt		
	811-S	bearing: Delrin, Torlon		roulement Delrin, Torlon		Kugellager Delrin, Torlon		lagering Delrin, Torlon		Rod. Delrin, Torlon		Kulla. Delrin, Torlon		
R ₂	407-S	bearing: Delrin		roulement Delrin		Kugellager Delrin		lagering Delrin		Rodamientos Delrin		Kullager Delrin		
	609-S	bearing: Delrin, Torlon		roulement Delrin, Torlon		Kugellager Delrin, Torlon		lagering Delrin, Torlon		Rodamientos Delrin, Torlon		Kullager Delrin, Torlon		
	811-S													
S	407-S	12m ²		12m ²		12m ²		12m ²		12m ²		12m ²		
	609-S	25m ²		25m ²		25m ²		25m ²		25m ²		25m ²		
	811-S	35m ²		35m ²		35m ²		35m ²		35m ²		35m ²		

406-S



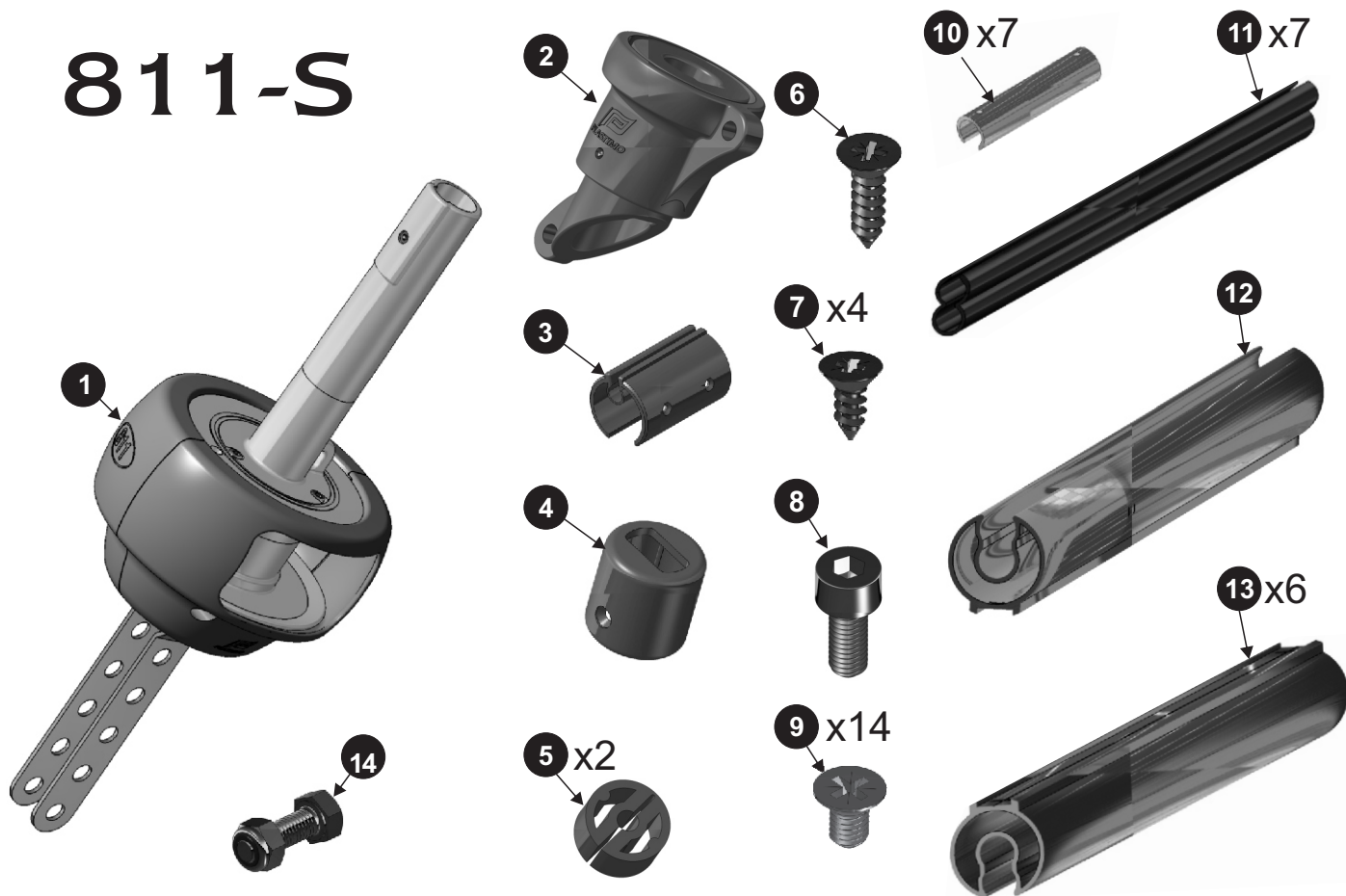
	GB	F	D	NL	E	S	I
1	1 drum unit	1 ensemble tambour	1 Trommel	1 roltrommel	1 conjunto tambor	1 Trumma med revlinematare	1 insieme tamburo
2	1 halyard swivel	1 émerillon	1 Fallwirbel	1 valwartel	1 giratorio	1 Fallsvirvel	1 mulinello
3	1 boltrope prefeeder	1 guide ralingue	1 Liekeinführung	1 voorlijkinvoer	1 guía relinga	1 Segelinmatare	1 guida ralinga
4	1 top end stop	1 embout profil	1 Profilansatzstück	1 top eind stuk	1 terminal tope	1 Toppdel	1 Terminale profilato
5	2 bearings	2 paliers de profil	2 Stopper	2 lagere	2 cojinetes	2 Lagringar	2 Supporti
6	4 screws Ø3.9x9.5 (prefeeder)	4 vis tôle TF Ø3.9x9.5 fixation guide ralingue	4 Schraube Ø3.9x9.5 (Liekeinführung)	4 schroeven Ø3.9x9.5 (voorlijkinvoer)	4 tornillos Ø3.9x9.5 (guía relinga)	4 spårskruv Ø3.9x9.5 (Segelinmatare)	4 viti lamiera Ø3.9x9.5 (guida ralinga)
7	1 screw Ø4.8x12. (top end stop)	1 vis tôle TF Ø4.8x12. fixation embout profil	1 Schraube Ø4.8x12. (Profilansatzstück)	1 schroef Ø4.8x12. (top eind stuk)	1 tornillo Ø4.8x12. (terminal tope)	1 spårskruv Ø4.8x12. (Toppdel)	1 vite lamiera Ø4.8x12 (terminale profilato)
8	1 screw M5x12 (base spar)	1 vis Chc M5x12 fixation profil bas	1 Schraube M5x12 (unteres Profil)	1 schroef M5x12 (basisprofiel)	1 tornillo M5x12 (perfil bajo)	1 insex M5x12 (Bottenprofil)	1 vite a brugola M5x12 (profilato basso)
9	8 screws M5x8 (spar connections)	8 vis TF M5x8 liaison profils	8 Schraube M5x8 (Verbindung der Profile)	8 bouten M5x8 (koppelstukken)	8 Tornillos M5x8 (unión perfiles)	8 insex M5x8 (profilkopplingarna)	8 vite M5x8 (collegamento profilati)
10	4 Coupling sleeves	4 pièces de jonction aluminium	4 Verbindungsstücke	4 koppelstukken	4 piezas de uniones	4 Skarvstycken	4 Pezzi di giunzione
11	4 PVC liners	4 profils PVC	4 PVC-Profile	4 PVC binnenprofielen	4 Perfiles PVC	4 Innerprofil i PVC - plastprofil	4 Profilati PVC
12	1 base spar	1 profil aluminium bas	1 unteres Profil	1 basisprofiel	1 perfil bajo	1 Bottenprofil	1 profilato basso
13	3 Intermediate spars	3 profils aluminium intermédiaires	3 Zwischenprofile	3 standaardprofielen	3 Perfiles intermedios	3 Standard profiler	3 Profilati intermedi
14a	1 screw + nut M8x35 => chainplate	1 vis+écrou M8x35 modèle lattes	1 Schraube M8x35 Terminalmontage	1 bunt M8x35 stevenplaatuitvoering	1 tornillo M8x35 (placas)	1 insex M8x35	1 Vite M8x35 Modello Landre
14b	1 Shoudered clevis pin Ø8 (=>turnbuckle)	1 axe épaulé Ø8 modèle ridoir	1 Bolzen, dick Ø8 Stagspannermontage	1 pen Ø8 spanschroefuitvoering	1 Bulón Ø8 (tensor)	1 Riggbult Ø8	1 Asse a testa Ø8 Modello arridatoi
15	15 PVC slide (=>turnbuckle)	15 coulisseau plastique modèle ridoir	15 PVC Rutscher Stagspannermontage	15 PVC-leuver spanschroefuitvoering	15 patin (tensor)	15 Plasttravare	15 guida in plastica Modello arridatoi

609-S



	GB	F	D	NL	E	S	I
1	1 drum unit	1 ensemble tambour	1 Trommel	1 roltrommel	1 conjunto tambor	1 Trumma	1 insieme tamburo
2	1 halyard swivel	1 émerillon	1 Fallwirbel	1 valwartel	1 giratorio	1 Fallsvirvel	1 mulinello
3	1 boltrope prefeeder	1 guide ralingue	1 Liekeinführung	1 voorlijkinvoer	1 guía relinga	1 Segelinmatare	1 guida ralinga
4	1 top end stop	1 embout profil	1 Profilansatzstück	1 top eind stuk	1 terminal tope	1 Toppdel	1 Terminale profilato
5	2 bearings	2 paliers de profil	2 Stopper	2 lagere	2 cojinetes	2 Lagringar	2 Supporti
6	4 screws Ø3.9x9.5 (prefeeder)	4 vis tôle TF Ø3.9x9.5 fixation guide ralingue	4 Schraube Ø3.9x9.5 (Liekeinführung)	4 schroeven Ø3.9x9.5 (voorlijkinvoer)	4 tornillos Ø3.9x9.5 (guía relinga)	4 spårskruv Ø3.9x9.5 (Segelinmatare)	4 viti lamiera Ø3.9x9.5 (guida ralinga)
7	1 screw Ø4.8x12. (top end stop)	1 vis tôle TF Ø4.8x12. fixation embout profil	1 Schraube Ø4.8x12. (Profilansatzstück)	1 schroef Ø4.8x12. (top eind stuk)	1 tornillo Ø4.8x12. (terminal tope)	1 spårskruv Ø4.8x12. (Toppdel)	1 vite lamiera Ø4.8x12 (terminale profilato)
8	1 screw M5x12 (base spar)	1 vis Chc M5x12 fixation profil bas	1 Schraube M5x12 (unteres Profil)	1 schroef M5x12 (basisprofiel)	1 tornillo M5x12 (perfil bajo)	1 insex M5x12 (Bottenprofil)	1 vite a brugola M5x12 (profilato basso)
9	12 screws M5x8 (spar connections)	12 vis TF M5x8 liaison profils	12 Schraube M5x8 (Verbindung der Profile)	12 bouten M5x8 (koppelstukken)	12 Tornillos M5x8 (unión perfiles)	12 insex M5x8 (profilkopplingarna)	12 vite M5x8 (collegamento profilati)
10	6 Coupling sleeves	6 pièces de jonction aluminium	6 Verbindungsstücke	6 koppelstukken	6 piezas de uniones	6 Skarvstycken	6 Pezzi di giunzione
11	6 PVC liners	6 profils PVC	6 PVC-Profile	6 PVC binnenprofielen	6 Perfiles PVC	6 Innerprofil i PVC - plastprofil	6 Profilati PVC
12	1 base spar	1 profil aluminium bas	1 unteres Profil	1 basisprofiel	1 perfil bajo	1 Bottenprofil	1 profilato basso
13	5 Intermediate spars	5 profils aluminium intermédiaires	5 Zwischenprofile	5 standaardprofielen	5 Perfiles intermedios	5 Standard profiler	5 Profilati intermedi
14a	1 screw+nut M12x35 => chainplate	1 vis+écrou M12x35 modèle lattes	1 Schraube M12x35 Terminalmontage	1 bunt M12x35 stevenplaatuitvoering	1 tornillo M12x35 (placas)	1 insex M12x35	1 Vite M12x35 Modello Landre
14b	1 Shouldered clevis pin Ø12 (=> turnbuckle)	1 axe épaulé Ø12 modèle ridoir	1 Bolzen, dick Ø12 Stagspannermontage	1 pen Ø12 spanschroefuitvoering	1 Bulón Ø12 (tensor)	1 Riggbult Ø12	1 Asse a testa Ø12 Modello arridatoi
15	15 PVC slide (=> turnbuckle)	15 coulisseau plastique modèle ridoir	15 PVC Rutscher Stagspannermontage	15 PVC-leuver spanschroefuitvoering	15 patin (tensor)	15 Plasttravare	15 guida in plastica Modello arridatoi

811-S



	GB	F	D	NL	E	S	I
1	1 drum unit	1 ensemble tambour	1 Trommel	1 roltrommel	1 conjunto tambor	1 Trumma	1 insieme tamburo
2	1 halyard swivel	1 émerillon	1 Fallwirbel	1 valwartel	1 giratorio	1 Fallsvirvel	1 mulinello
3	1 boltrope prefeeder	1 guide ralingue	1 Liekeinführung	1 voorlijkinvoer	1 guía relinga	1 Segelinmatare	1 guida ralinga
4	1 top end stop	1 embout profil	1 Profilansatzstück	1 top eind stuk	1 terminal tope	1 Toppdel	1 Terminale profilato
5	2 bearings	2 paliers de profil	2 Stopper	2 lagers	2 cojinetes	2 Lagringar	2 Supporti
6	4 screws Ø3.9x9.5 (prefeeder)	4 vis tôle TF Ø3.9x9.5 fixation guide ralingue	4 Schraube Ø3.9x9.5 (Liekeinführung)	4 schroeven Ø3.9x9.5 (voorlijkinvoer)	4 tornillos Ø3.9x9.5 (guía relinga)	4 spårskruv Ø3.9x9.5 (Segelinmatare)	4 viti lamiera Ø3.9x9.5 (guida ralinga)
7	1 screw Ø4.8x12. (top end stop)	1 vis tôle TF Ø4.8x12. fixation embout profil	1 Schraube Ø4.8x12. (Profilansatzstück)	1 schroef Ø4.8x12. (top eind stuk)	1 tornillo Ø4.8x12. (terminal tope)	1 spårskruv Ø4.8x12. (Toppdel)	1 vite lamiera Ø4.8x12 (terminale profilato)
8	1 screw M5x12 (base spar)	1 vis Chc M5x12 fixation profil bas	1 Schraube M5x12 (unteres Profil)	1 schroef M5x12 (basisprofiel)	1 tornillo M5x12 (perfil bajo)	1 insex M5x12 (Bottenprofil)	1 vite a brugola M5x12 (profilato basso)
9	14 screws M5x8 (spar connections)	14 vis TF M5x8 liaison profils	14 Schraube M5x8 (Verbindung der Profile)	14 bouten M5x8 (koppelstukken)	14 Tornillos M5x8 (unión perfiles)	14 insex M5x8 (profilkopplingarna)	14 vite M5x8 (collegamento profilati)
10	7 Coupling sleeves	7 pièces de jonction aluminium	7 Verbindungsstücke	7 koppelstukken	7 piezas de uniones	7 Skarvstycken	7 Pezzi di giunzione
11	7 PVC liners	7 profils PVC	7 PVC-Profile	7 PVC binnenprofielen	7 Perfiles PVC	7 Innerprofil i PVC - plastprofil	7 Profilati PVC
12	1 base spar	1 profil aluminium bas	1 unteres Profil	1 basisprofiel	1 perfil bajo	1 Bottenprofil	1 profilato basso
13	6 Intermediate spars	6 profils aluminium intermédiaires	6 Zwischenprofile	6 standaardprofielen	6 Perfiles intermedios	6 Standard profiler	6 Profilati intermedi
14	1 screw+nut M14x40	1 vis+écrou M14x40	1 Schraube M14x40	1 bunten M14x40	1 tornillo M14x40	1 insex M14x40	1 Vite M14x40

PLASTIMO RULLFOCKSYSTEM S-SERIE

406-S 609-S 811-S

MONTERINGSANVISNING FOR S-SERIEN

1/ Teknisk specefikation	3
2/ Beskrivning av de olika delarna	
2.1 - 406-S	4
2.2 - 609-S	5
2.3 - 811-S	6
3/ Läs detta innan montering påbörjas	
3.1 - Trummans exakta position	52
3.2 - Tips	53
3.3 - Val av montering	53
4/ Nödvändiga verktyg	53
5/ Montering på demonterat förstag	53
5.1 - Demontering av förstag	53
5.2 - Montering av rullfocken	54
5.3 - Kapning av sista profilen	55
5.4 - Montering av toppdelen	55
6/ Montering direkt på riggad båt	56
6.1 - Mätning av förstagets längd	56
6.2 - Kapa den sista profilen	57
6.3 - Montering av toppdelen	57
6.4 - Montering av profilerna	57
6.5 - Montering av basprofilen	58
6.6 - Kapning av sista plastprofilen	58
6.7 - Montering av segelinmataren	58
6.8 - Montering av trumman	59
6.9 - Justering av revlinan	59
7/ Rekommendationer	60
8/ Extra tillbehör	61
8.1 - Fallavledare	61
9/ Extra profiler	
406-S	72
609-S	73
811-S	74

3/ LÄS DETTA INNNAN MONTERING PÅBÖRJAS

3.1 - TRUMMANS EXAKTA POSITION

För at få reda på trummans exakta läge. Ta trumman och förstag till båten. (Om båten är riggad, spänn ett fall till fören och lossa förstaget).

Trä förstaget genom trumman. Om vantskruv används och den ej går igenom trumman, lossa den från förstaget, trä igenom trumman och montera tillbaka vantskruven på andra sidan. (Montera tillbaka förstaget på båten). Välj något av nedanstående alternativ!

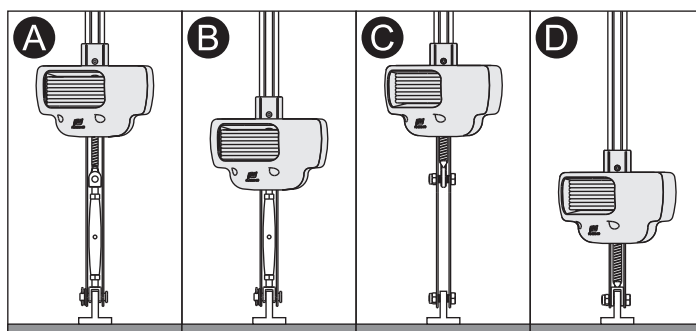
Alt.A. Standardmontering där vantskruven rymms under trumman. Monterings-beslagen kapas vid behov.

Alt.B. Montering där vantskruven går upp i trumman. Vid detta alternativ måste kontrolleras att vantskruven går fritt inne i trumman. Får inte vantskruven inte plats, byt ej ut den mot en mindre utan att rådgöra med din leverantör, för att få en vantskruv som är rätt dimensionerad.

Kan även innebära att förstaget måste bytas. Är den marginellt för stor kan det räcka att runda av hörnen med en fil.

Alt.C. Montering utan vantskruv där förstaget fästs i monteringsbeslagens hål. Mastens lutning kan justeras genom att välja olika hål i beslagen.

Alt.D. Montering där låg placering prioriterats. Monteringsbeslagen kapas till önskad längd. Kontrollera att trumman går fri från pulpit och dyliskt. Om denna montering är önskas och man har vantskruv, får ev. förstaget bytas.



3.2 - TIPS

- I de läge monteringsbeslagen ska kapas, rekommenderas att man sågar tvärs av i hålen under de man valt att montera i. Runda av ev. vassa kanter med en fil.
- Rekommendation. Det är bra om förstaget är ledat i bägge riktningar (framåt-bakåt, sidled) både upp och nedtill. Kan avhjälpas med extra toggles.
- Ta gärna med hela förstaget och trumman till segelmakaren vid beställning av segeländring eller nytt segel.
- Måttet A,B och D, som är angivna på skisserna sid 3-5, är standard maxmått. Om standardlängden ej räcker, kan vid behov 1 (ev. 2) extraprofil a` 1,5m monteras.

3.3 - VAL AV MONTERING

Alt. 1 Förstaget liggande på marken.

Vi rekommenderar denna metod då den är snabbare och, om båten redan är avriggad, dessutom enklare. Kan utföras av en person (minst två, om förstaget måste lossas från riggad båt) I anvisningen senare beskrivs hur man lossar förstaget resp. monterar det igen på riggad båt. Hoppa över de detaljerna om båten är avriggad. Går förstaget ej att lossa från masten, använd metoden "Montering direkt på riggad båt"

Vid påmastning ska förstaget med rullflocksystemet vara fäst i toppen som vanligt. Hantera dock profilerna varsamt så de ej böjer sig extremt mycket.

Alt. 2 Montering direkt på riggad båt

Kan utföras av en person. Förstaget skall ej lossas från toppen av masten. Man ska ej behöva klättra upp i masten. Glöm ej, vid de tillfällen förstaget ska lossas från däck, att masten är säkrad med ett fall eller dylikt till fören.

4/ NÖDVÄNDIGA VERKTYG

- 1 Hammare
- 1 Tång
- 1 Båtmanstol (Plastimo)
- 1 Insexnyckel 4mm
- 1 Hand eller elborrmaskin
- 1 4mm borrh
- 1 Måttband
- 1 Skruvmejsel
- Silicontub
- 1 Bågfil

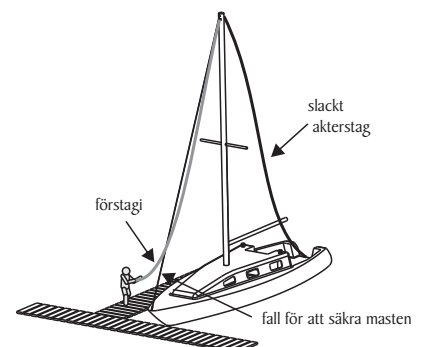
5 - MONTERING PÅ DEMONTERAT FÖRSTAG

- Denna metod görs på förstag liggande på marken.
 - Vi rekommenderar denna metod för att den är snabbare.
 - Om båten är riggad och förstaget ej går att lossa ifrån masten, använd metoden "På riggad båt" (se sid 56)
- Följ anvisningarna steg för steg
Om båten redan är avriggad, gå direkt till stycke "Montering av rullflocksystemet" sid 54.

5.1 - NEDMONTERING AV FÖRSTAG :

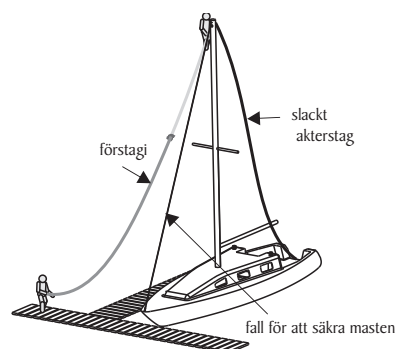
5.1.1 - Nedre del

- Slacka på akterstaget
- Säkra masten föröver med ett eller två fall
- Sträck upp fallen för att få lite slack på förstaget
- Släpp om nödvändigt några varv på vantskruven och notera hur många varv som släppts.
- Lös gör förstaget nedtill



5.1.2 - Övre del

- Skicka upp en person i båtmanstolen (utrustad med hammare, tång och skruvmejsel)
- Demontera förstaget från masten
- Fira ned personen och förstaget

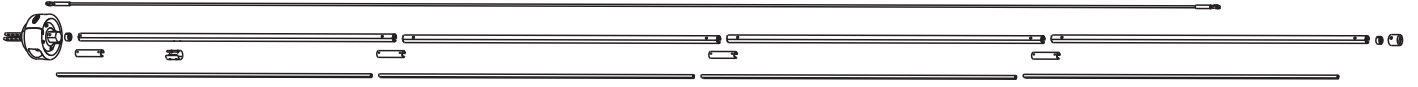


5.2 - MONTERING AV RULLFOCKSYSTEM

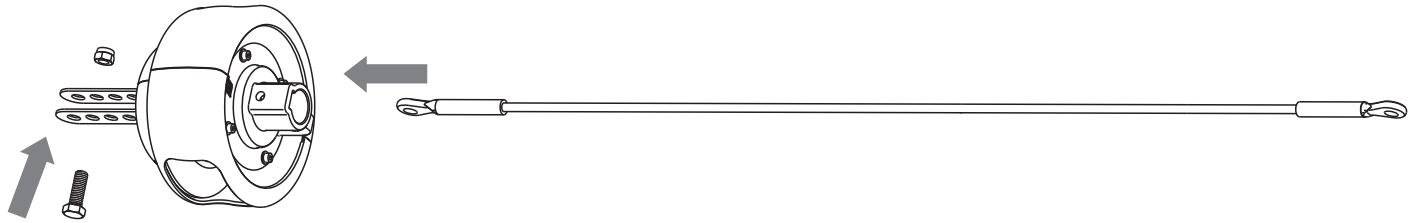
- Sträck ut förstaget på marken



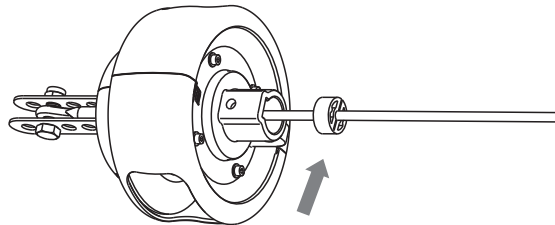
- Placera delarna i ordning längs förstaget



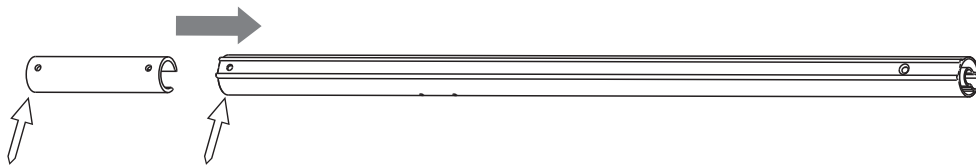
- Montera trumman på förstaget enligt tidigare vald placering, och montera riggbulten.



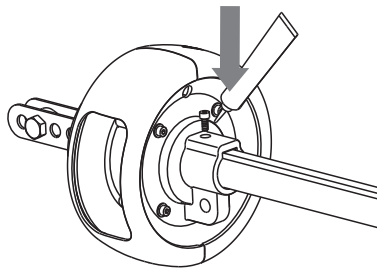
- Trä en lagring på förstaget och skjut ner den så långt det går i trumman. Särna på spåret för att få den över förstaget.



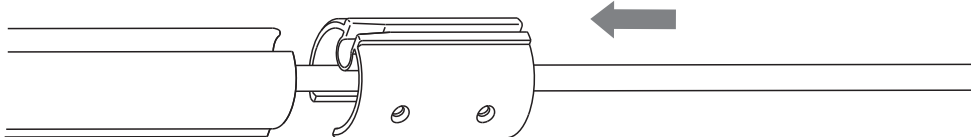
- Skjut in ett skarvstycke helt i bottenprofilen i nederändan som skall in i trumman, d.v.s den ända där det borrade hålet ligger ca 10mm från kanten. Hålet i skarvstycket ska stämma med hålet i profilen.



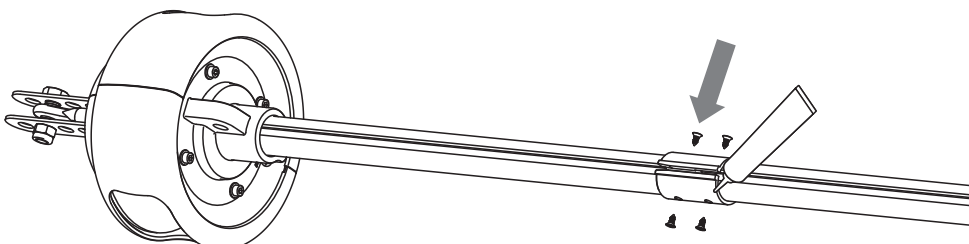
- Skjut in ett skarvstycke helt i bottenprofilen i nederändan som skall in i trumman, d.v.s den ända där det borrade hålet ligger ca 10mm från kanten. Hålet i skarvstycket ska stämma med hålet i profilen.



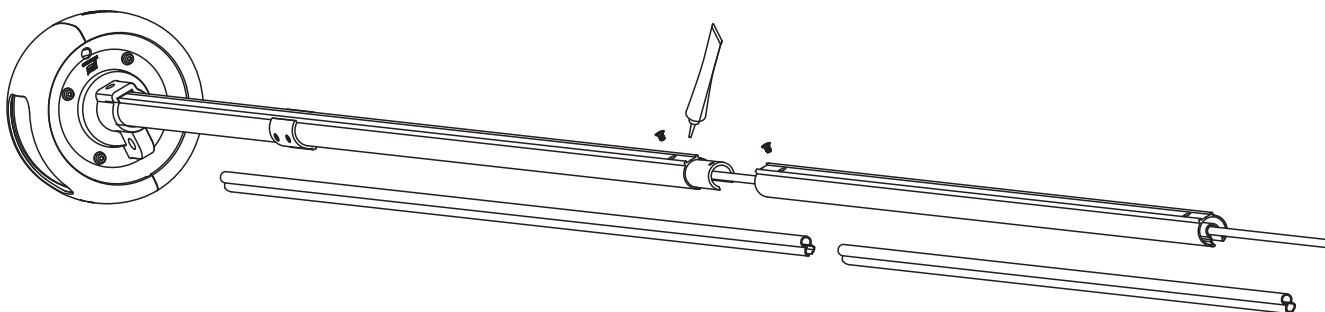
- Trä på segelinmataren. Den ände där springan är något bredare ska vara nedåt.



- Montera med 4 skruv 3,9x9,5 (liten klick silicon i hålen först)

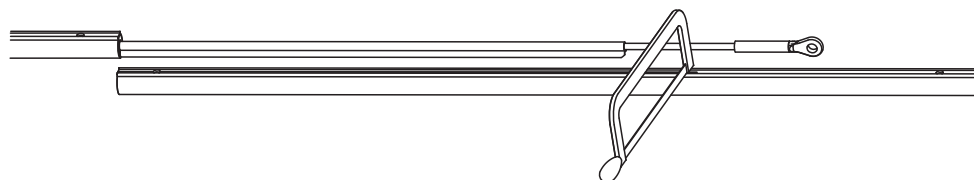


- Skjut in ett skarvstycke till hälften så hålen stämmer överens, kontrollera att inget skräp finns i gängan. Liten klick silicon i hålet och montera en M5x8 skruv (dra ej åt, då det kan bli svårt med nästa skruv).
- Montera nästa aluminiumprofil, en liten klick silicon i hålet och montera med M5x8 skruv. Nu skall båda skruvar dras. Torka bort överflödigt silicon med en trasa.
- Kläm på en plastprofil på förstaget så det hamnar i det innersta hålrummet. Sära försiktigt på profilen och tryck till. Skjut profilen in i aluminiumprofilen tills plastprofilen bottnar mot segelinmataren.
- Montera resterande profiler, varannan plast resp. aluminium, på samma sätt tills sista profilen återstår. (kontrollera att plastprofilerna trycks mot varandra och ner mot segelinmataren)

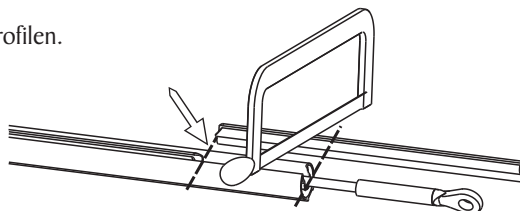


5.3 - Kapning av sista profilen

- Lägg sista aluminiumprofilen kant i kant mot den sist monterade.
- Märk profilen 5cm från ändstycket på förstaget.
- Kapa profilen så rakt som möjligt med bågfilen, vid märkningen.
- Montera profilen på samma sätt som tidigare.

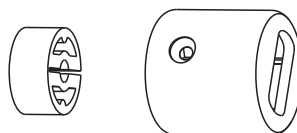


- Lägg sista plastprofilen kant i kant med den sist monterade.
- Märk där aluminiumprofilen slutar.
- Kapa och montera den sista plastprofilen.

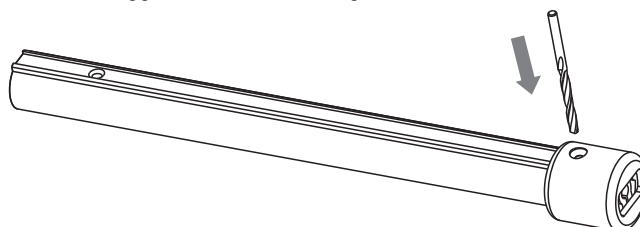


4.4 - Montering av toppdelen

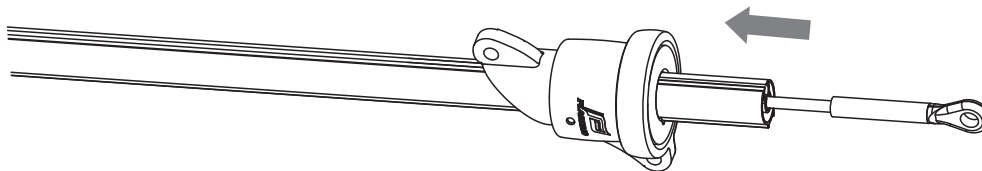
- Trä på den andra lagringen på förstaget. Sära försiktigt på den för att få den runt förstaget.



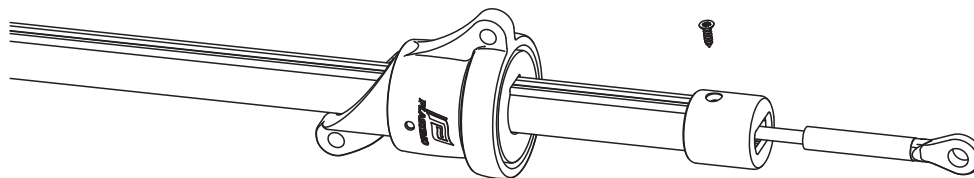
- Trä på toppdelen över aluminiumprofilen
 - Borra ett 4mm hål enligt bild, och ta sedan av toppdelen igen.
- VIKTIGT! Borra endast genom yttre aluminiumväggen annars kan förstaget skadas.



- Skjut på fallsvirveln över profilen. VIKTIGT, den måste hamna åt rätt håll, den snedkapade delen mot trumman (texten rättvänd). Se figur.



- Sätt tillbaka toppdelen och lagringen.
- En liten klick silicon i hålet
- Montera och dra åt skruv 4,8x12,7



- Systemet är nu monterat på förstaget. Är båten avriggad, montera förstaget på masten och rigga den som vanligt. Hantera profilerna varsamt så de ej böjer sig extremt mycket. Är bbåten riggad, fäst en lång lina (minst lika lång som masten) i övre delen av förstaget. Undvik att använda hålet i ändstycket. Hissa upp en man i båtmanstolen i masten, med skruvmejsel, hammare och tång. Låt honom dra upp hela paketet (eller använd reservfall). Montera förstaget som tidigare. Fäst förstag/rullflock i däcksfästet och spänn upp masten. Gå vidare i instruktion till sidan 97 "Justering av revlineinförare"



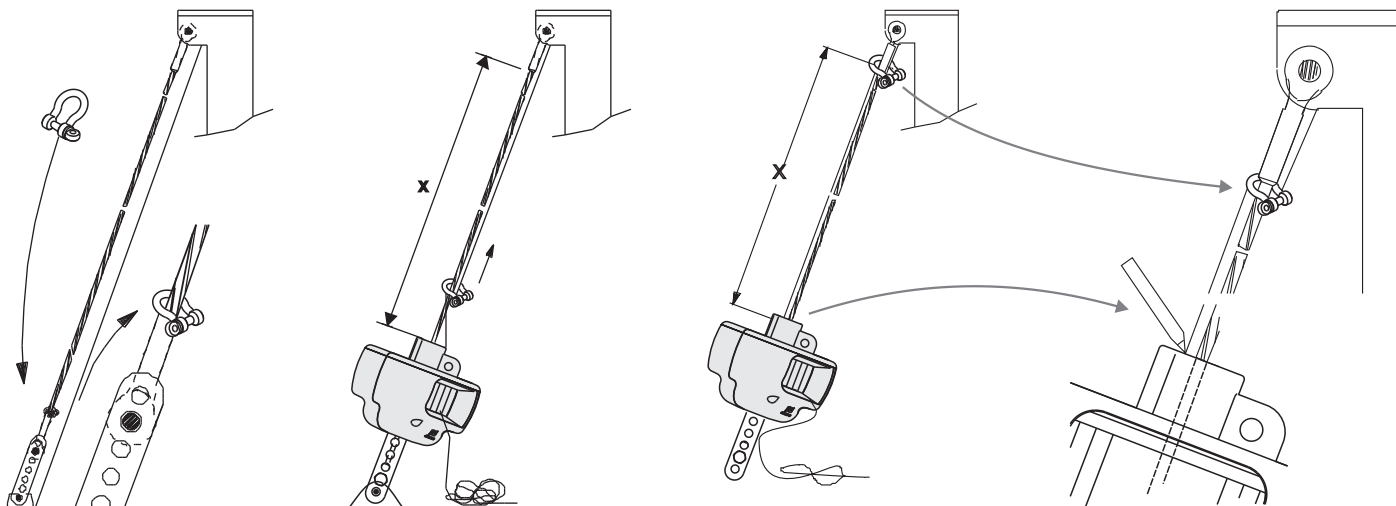
6/ MONTERING PÅ RIGGAD BÅT

- Denna metod kan utföras av en person
- Det är ej nödvändigt att lossa något från masten

6.1 - MÄTNING AV FÖRSTAG

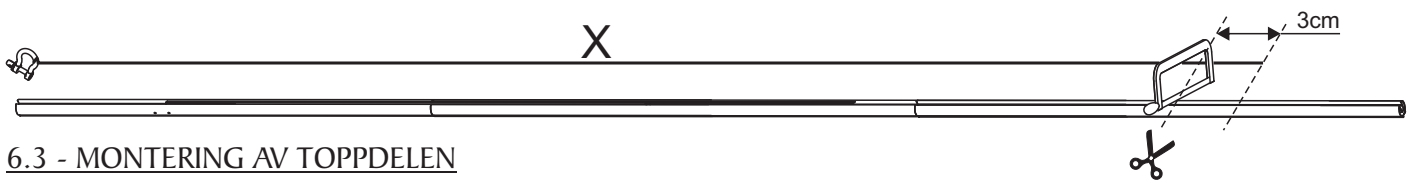
För att rullflocken ska bli rätt monterad är det nödvändigt att veta längden "X" (se figur)

- Sätt en liten schackel runt förstaget (så liten att den ej går att trä över ändstycket)
- Slacka lite på häckstaget
- Säkra masten framåt med ett fall
- Lossa förstaget nertill
- Trä på trumman och få den i sitt valda läge
- Montera tillbaka förstaget
- Lossa fallet och sträck upp häckstaget
- Fäst fallet i schackeln
- Fäst en lång tamp (längre än förstaget beräknas vara) i schackeln
- Hissa upp fallet tills schackeln tar i ändstycket i toppen
- Märk på tampen vid toppen av trumman (kolla att tampen ligger parallellt med förstaget men att den ej töjer sig)
- Dra ner tampen och schackeln



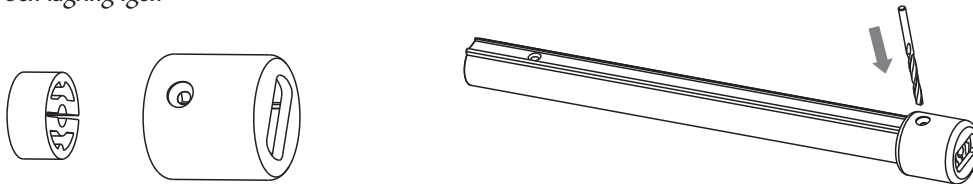
6.2 - KAPA DEN ÖVERSTA ALUMINIUMPROFILEN

- Sträck ut den märkta tampen på marken
- Läg ut aluminiumprofilerna kant i kant med varandra längs tampen (Obs, lägg bottenprofilen längst "ner" mot schackeln)
- Märk på "översta" profilen i nivå med märket på tampen
- Dra av ytterligare 3cm (säkerhetsmarginal) och kapa av profilen med bågfil så rakt som möjligt.



6.3 - MONTERING AV TOPPDELEN

- Toppdelen ska monteras på aluminiumprofilen där den just kapats.
- a) Stoppa in en lagring i toppdelen
- b) Trä hela delen över änden på profilen
- c) Borra ett 4mm hål enligt figuren nedan. VIKTIGT; Borra endast genom aluminiumprofilens yttervägg.
- d) Ta isär toppdel och lagring igen

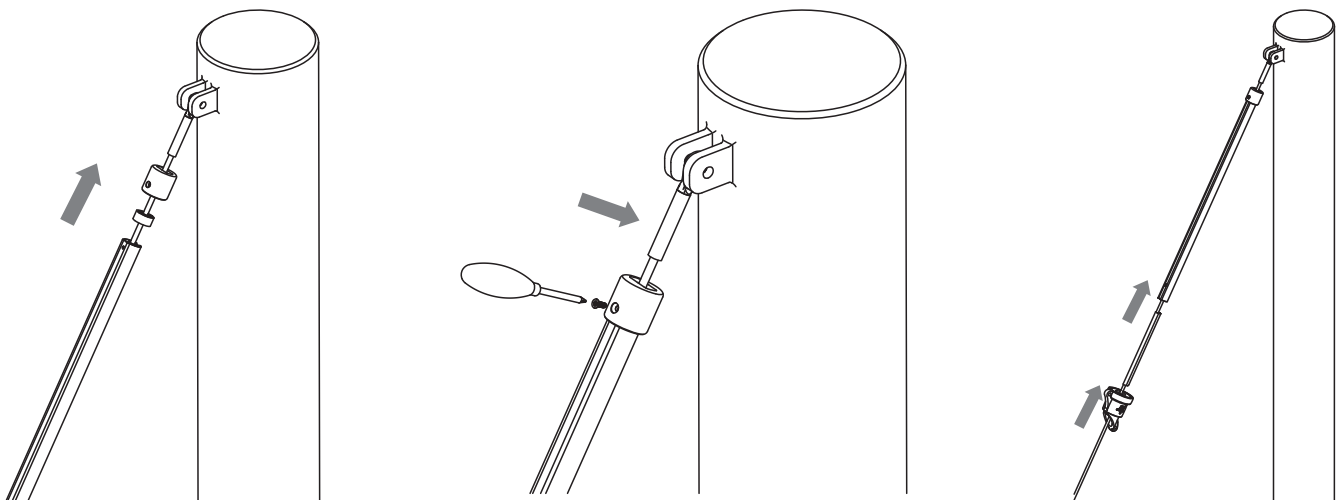


6.4 - MONTERING AV PROFILERNA

Lossa förstaget (Säkra med fall som tidigare)

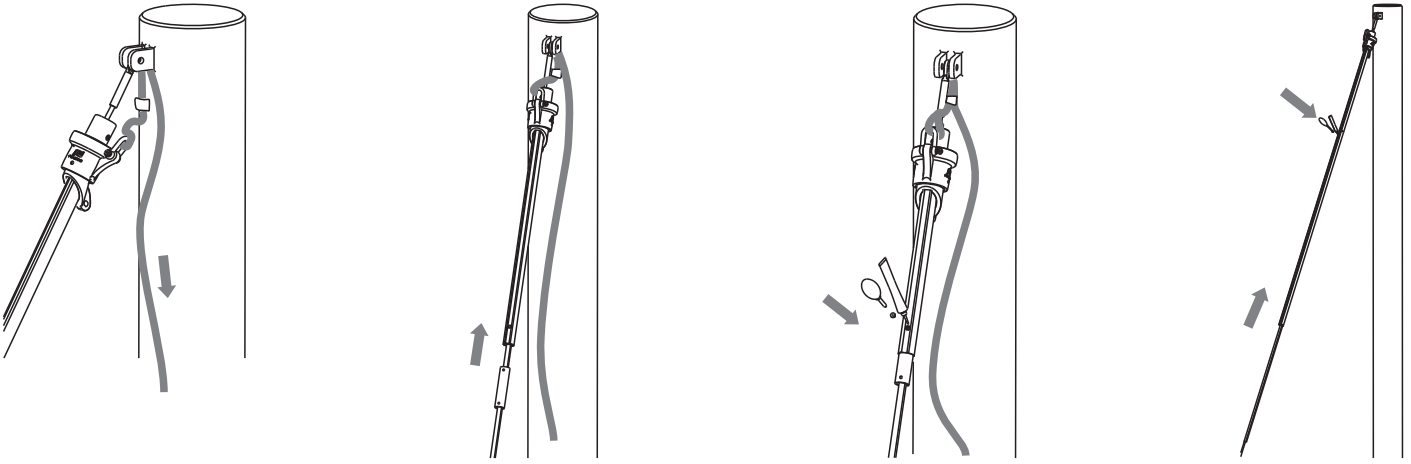
Trä på förstaget i ordning som följer /

- Toppdelen
- Lagringen (sära försiktigt för att få den runt staget)
- Kapade profilen (kapningen uppåt)
- Tryck toppdelen ned över profilen
- Lite silicon i hålet och montera med spårskruv 4,2x12,7
- Kläm på plastprofil så förstaget hamnar i inre hålrummet och skjut upp i aluminiumprofilen (sära på den för att få den runt staget)
- Fallsvirveln (VIKTIGT att den hamnar åt rätt håll. Snedkapade delen nedåt, texten rättvänd, Se figur)



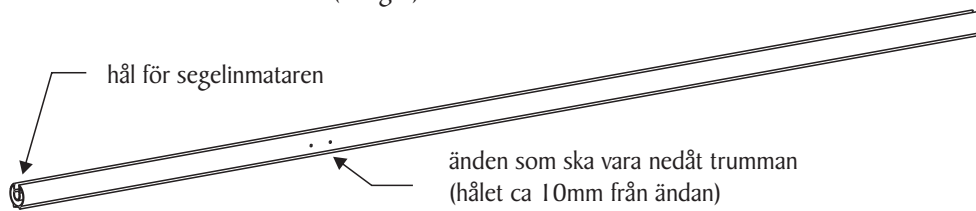
- Montera tillbaka förstaget i däcksfästet
- Kroka i fallet i fallsvirveln för att hissa upp profilerna efter hand.
- Skjut i ett skarvstycke till hälften i profilen så hålen hamnar mitt för varandra
- Lägg en liten klick silicon i hålet
- Montera med spårskruv M5x8
- Skjut nästa profil över skarvstycket
- Silicon i hålet och montera med skruv M5x8
- Torka bort överflödigt silicon med en trasa
- Hissa upp profilerna efter hand
- Trä på en plastprofil och skjut upp i aluminium profilerna så långt det går

- - Upprepa momenten tills alla profiler utom bottenprofilen är monterade



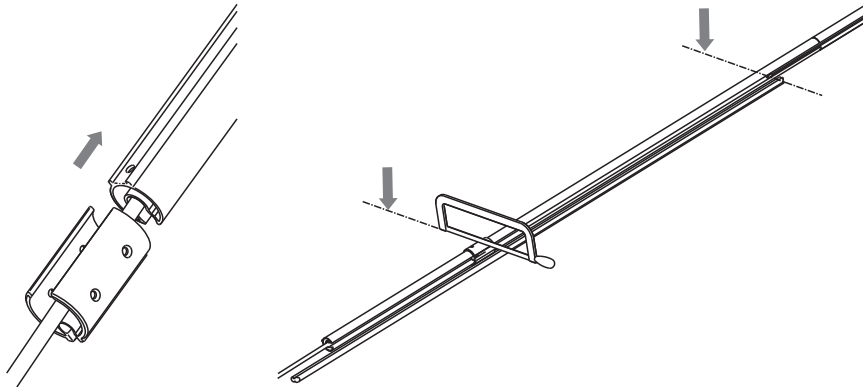
6.5 - MONTERING AV BASPROFILEN

☛ VIKTIGT : Basprofilen ska monteras rätt sida ned (se figur)



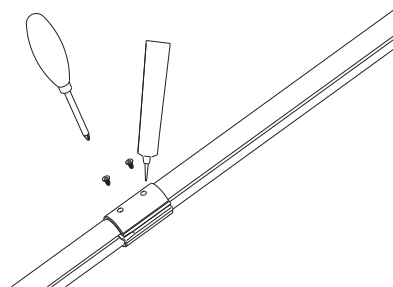
6.6 - Kapning av sista plastprofilen

- Skjut på segelinmataren från botten av profilen tills den hamnar i nivå med hålen. (Viktigt att den hamnar åt rätt håll. Den ände där springan är något bredare ska vara nedåt).
- Montera en skruv 3,9x9,5 tillfälligt för att fixera inmataren
- Lägg sista plastprofilen intill monterad profil så att överkanten hamnar kant i kant med den sist monterade plastprofilen. Märk i nivå med inre överkant på segelinmataren. Kapa vid märket.
- Ta bort segelinmataren igen och trä på den kapade plastprofilen



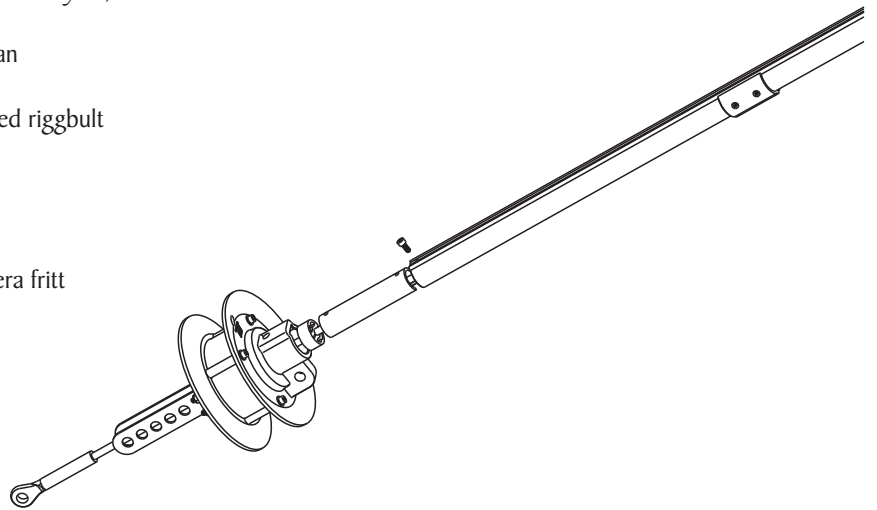
6.7 - MONTERING AV SEGELINMATAREN

- Sätt tillbaka segelinmataren i läge
- Lägg lite silicon i hålen
- Montera med de 4 spårskruv 3,9x9,5
- Torka bort överflödigt silicon med en trasa



6.8 - MONTERING AV TRUMMAN

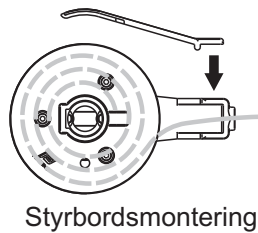
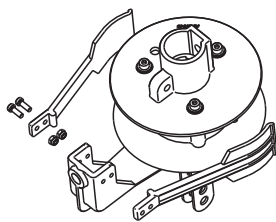
- Lossa förstaget igen (glöm ej säkra med fall eler dylikt)
- Trä på trumman
- Trä på en lagring och skjut ned den i trumman
- Skjut ner basprofilen i trumman
- Montera fast förstag/trumma i däcksfästet med riggbult
- Lägg lite silicon i hålet
- Montera insexskruven
- Släpp ned fallet med fallsvirveln
- Spänn upp riggen
- Kontrollera att trumman och profiler kan rotera fritt



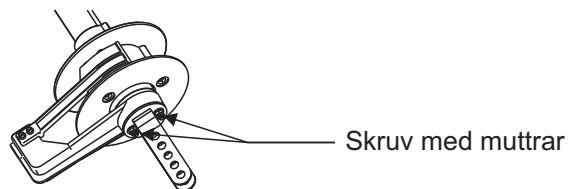
6.9 - JUSTERING AV REVLINER STYRNINGEN

6.9.1 - 406S modellen

- Revlinestyran på 406 kan monteras på styrbord eller babords sida beroende på vilket håll linan löper in
- Montera de två skruvarna M4x12 och muttrarna

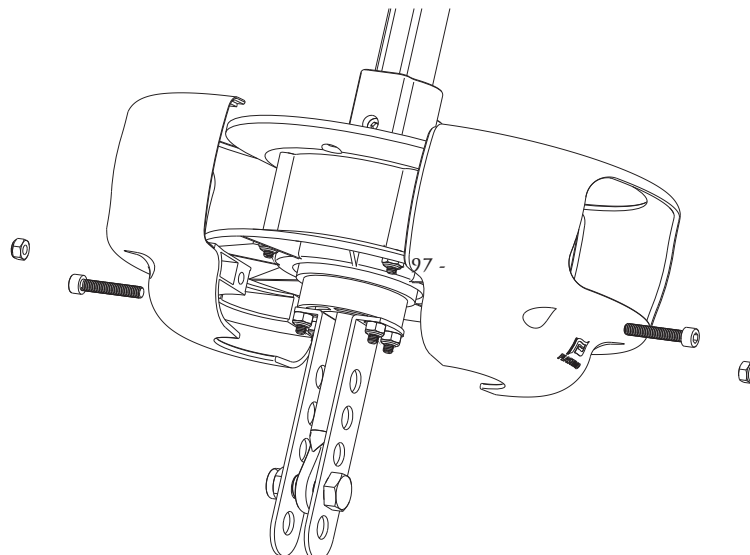


- Justera vinkeln genom att lossa de två muttrarna som håller de rostfria beslagen. Vrid i position och dra åt skruvarna igen.



6.9.2 - 609S / 811S modellerna

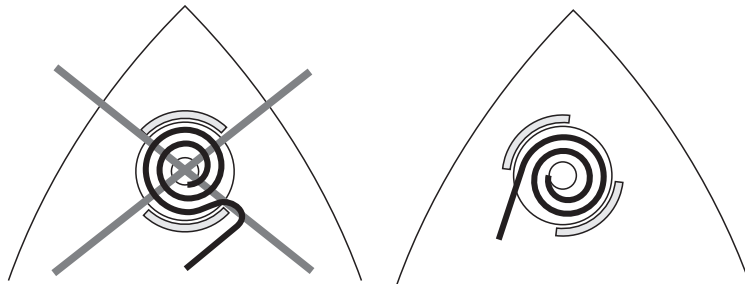
- Lossa de två bultarna lite och vrid trumsidorna i position. Dra åt bultarna igen.



7/ REKOMMENDATIONER

☛ Revlinestyran

Vinkeln på revlinestyran bör justeras enligt bild nedan.



☛ Revlina

- Revlinan ska lindas upp på trumman enligt figur. Använd försträckt lina för att undvika tøj.

☛ Revriktning av segel

Seglet bör rullas in runt profilerna medurs.

☛ När man inte seglar

Slacka gärna på akterstaget.

☛ Om trumman

När seglet är fullt revat och för att undvika påfrestningar av mekaniska delar samt knopen på revlinan, bör det finnas några varv kvar runt trumman.

☛ Vinkel förstag / fall

- Denna vinkel bör ej vara mer än 20-25 grader då det annars kan vara svårt att sträcka upp seglet. Det kan också medföra så stora påfrestningar på förstaget att det förstörs.

☛ Vid segling

Förstaget skall alltid vara sträckt. Inte bara för att det ska vara lättare att reva utan att även undvika skada på förstaget.

☛ Skotning av seglet

Använd aldrig revlinan som skot.

☛ Vid utdragning av seglet

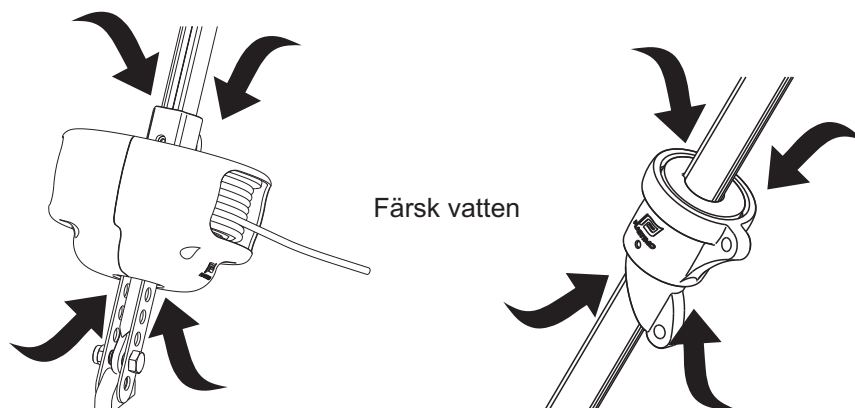
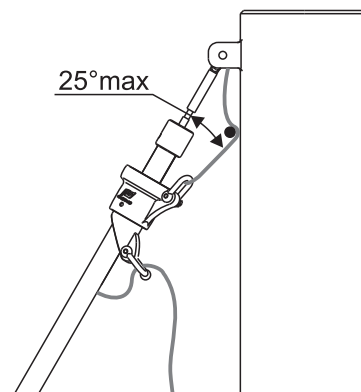
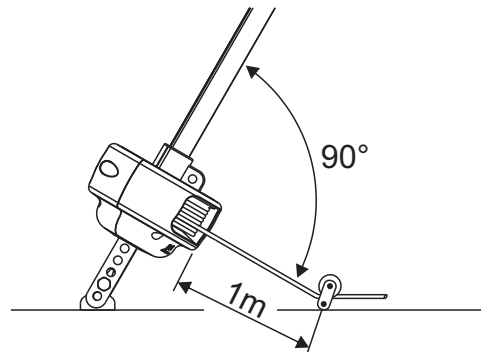
Släpp inte ut seglet för snabbt, håll emot i revlina exempelvis runt en winch med ena handen och skotet i den andra, för att få en jämn upprullning av revlinan.

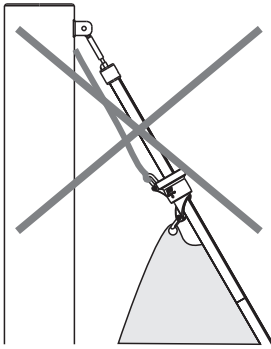
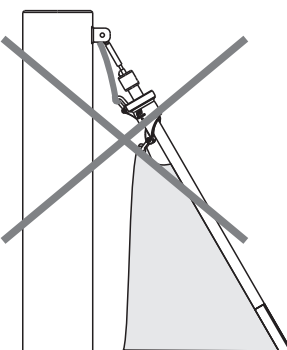
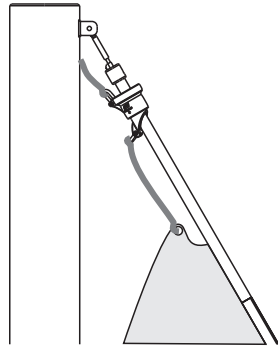
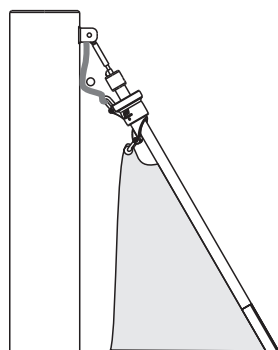
☛ Vid upprullning av seglet

Behöver man inte använda winch. Går det trögt, undersök orsak.

☛ Underhåll

Skölj trumman en gång om året med färskvatten (ingen demontering behövs). Inget annat speciellt underhåll är nödvändigt.



PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Fallet följer med svirveln runt	<ul style="list-style-type: none"> - Slakt förstag - Fallet slakt - Seglet kort. Svirveln för lågt  <ul style="list-style-type: none"> - Fallet för nära förstaget 	<ul style="list-style-type: none"> - Spänn förstaget - Sträck fallet - Förläng med stropp mellan segel och svirvel  <ul style="list-style-type: none"> - Montera fallavledare 
Revlinan trasslar	<ul style="list-style-type: none"> - Fel vinkel på revlinan Första blocket för långt från trumman - Seglet dras ut för snabbt 	<ul style="list-style-type: none"> - Justera läget på första blocket -Håll emot. Lägg revlinan runt en winch
Seglet svårt att hissa	<ul style="list-style-type: none"> - Fallet går trögt - Likdiametern för stor 	<ul style="list-style-type: none"> - Undersök fall & block - Byt liklina

8/ EXTRA TILLBEHÖR

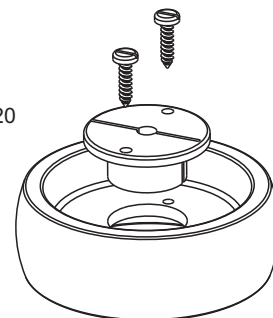
8.1 - FALLAVLEDARE

- Om vinkeln mellan fallet och förstaget är för liten (minst 10 grader) finns risk att fallet snor sig runt förstaget när svirveln roterar.
- Två varianter fallavledare finns att tillgå

8.1.1 : Fallavledartrissa

- Monteras runt förstaget ovanför översta profilen. Förstaget måste lossas för att träs på.

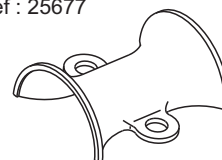
Ref : 25720



8.1.2 : Fallavledare

- Monteras på masten med nit. Två storlekar finns att tillgå.
- Vi rekommenderar :
 - ref 25677 : 609 et 811
 - ref 26140 : 406

Ref : 25677



Ref : 26140



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

DELLA GAMMA S

406-S 609-S 811-S

INDICE DELLE MATERIE

1/ Caratteristiche tecniche dei 406-S, 609-S, 811-S	3
2/ Descrizione dei differenti sottogruppi	
2.1 - 406-S	4
2.2 - 609-S	5
2.3 - 811-S	6
3/ Utensileria di base	62
4/ Montaggio in piano (strallo su pontile)	62
4.1 - Smontaggio dello strallo	63
4.2 - Assemblaggio dell'avvolgifiocco	64
4.3 - Mettere a lunghezza l'ultimo profilato	64
4.4 - Montaggio del terminale profilato	65
5/ Montaggio in posto (su imbarcazione)	65
5.1 - Misura della lunghezza dello strallo	65
5.2 - Taglio dell'ultimo profilato	66
5.3 - Montaggio del terminale di profilato	66
5.4 - Assemblaggio dei profilati	66
5.5 - Assemblaggio del profilo basso	67
5.6 - Taglio dell'ultimo profilato PVC	67
5.7 - Messa a posto della guida ralinga	67
5.8 - Montaggio del tamburo	68
5.9 - Regolazione delle ½ guide frenello	68
6/ Consigli	69
7/ Opzioni	70
8/ Pezzi staccati	
8.1 - 406-S	72
8.2 - 609-S	73
8.3 - 811-S	74

3/ UTENSILERIA DI BASE

MATERIALE NECESSARIO :

- 11 martello
- 1 pinza tipo multipresa
- 1 bansigo confortevole (Plastimo).
- 1 chiave alen de 4
- 1 trapano
- 1 punta da trapano di Ø4 mm
- 1 seghetto a ferro.
- 1 doppio metro (o meglio un decametro)
- 1 caviavite piatto
- mastice silicone incolore.

4/ MONTAGGIO IN PIANO

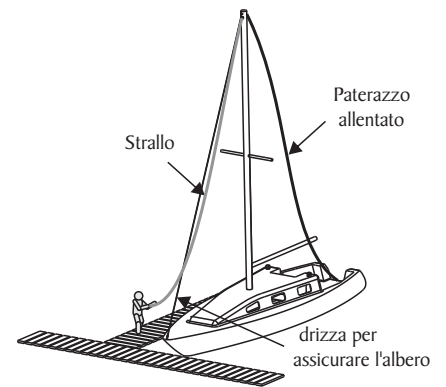
- Questo montaggio consiste nello smontare completamente lo strallo e assemblare l'avvolgitore sul pontile.
- Vi consigliamo questo tipo di montaggio perchè è molto rapido.
- In certi casi lo strallo non è smontabile nella parte alta, in questo caso :
- > effettuerete un montaggio in posto (vedere pag. 65)
- > consulterete un professionista , affinchè aggiunga un cardano nella parte alta dello strallo.

4.1 - SMONTAGGIO DELLO STRALLO:

4.1.1 - Parte bassa

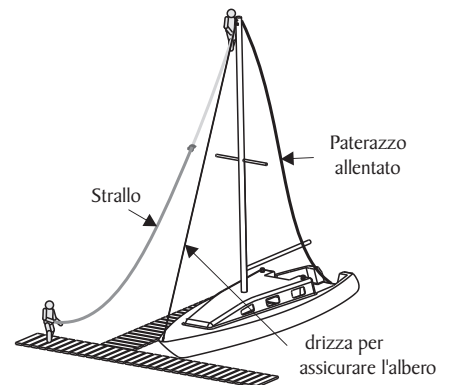
- Allentare il paterazzo
- Assicurare l'albero con una o due drizze sull'avanti dell'imbarcazione
- Tesare le drizze al fine di alleggerire al massimo lo strallo.
- Smontare lo strallo nella parte bassa (spesso l'operazione consiste nel ritirare un perno e una coppia o una vite e un dado).

Nota : è importante reperire la posizione dell'occhio dello strallo in rapporto al punto di fissaggio avanti della barca al fine di ritrovare in seguito la stessa regolazione. Nel caso di montaggio con arridatoio , misurare la distanza fra la landra di fissaggio e il dado di bloccaggio dell'arridatoio.



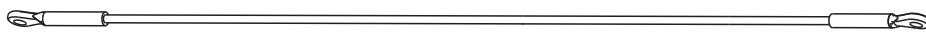
4.1.2 - Parte alta

- Issare una persona in testa d'albero (con martello e pinze)
- Smontare lo strallo nella parte alta



4.2 - ASSEMBLAGGIO DELL'AVVOLGITORE

- Stendere lo strallo sul pontile



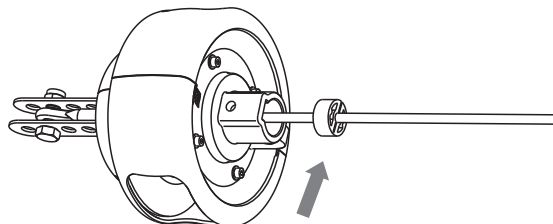
- Presentare i differenti elementi a lato dello strallo



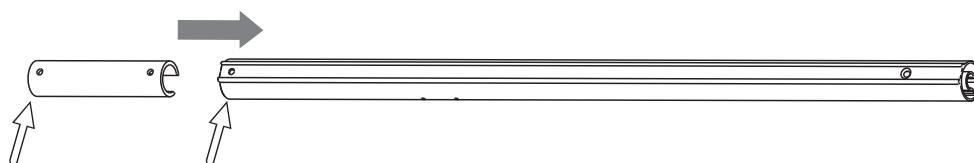
- Montare il tamburo sullo strallo e mettere il perno o la vite e il dado (scegliere il foro corrispondente sulle landre per ritrovare la regolazione d'origine).



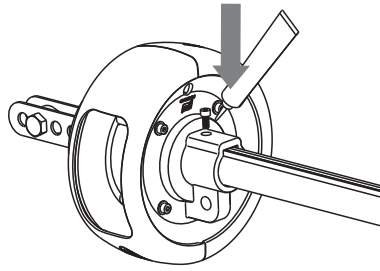
- Infilare un supporto nel tamburo



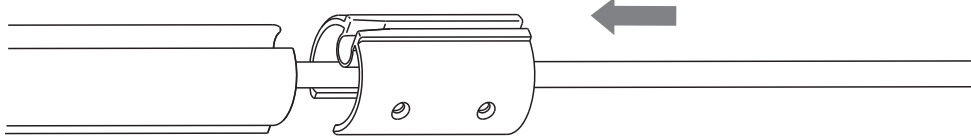
- Infilare un pezzo di giunzione nel profilato basso (mettere in corrispondenza il foro filettato del pezzo di giunzione con il foro del profilato basso).



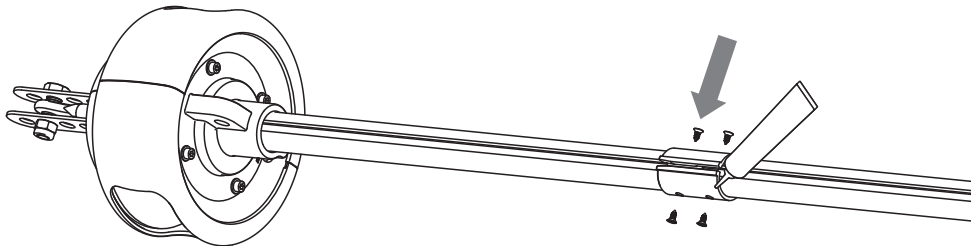
- Infilare il profilato basso nel tamburo (piazzare la vite M5x12 prendendo cura di mettere del mastice silicone nel foro della vite, questo per diminuire la coppia elettrolitica inox/alluminio)



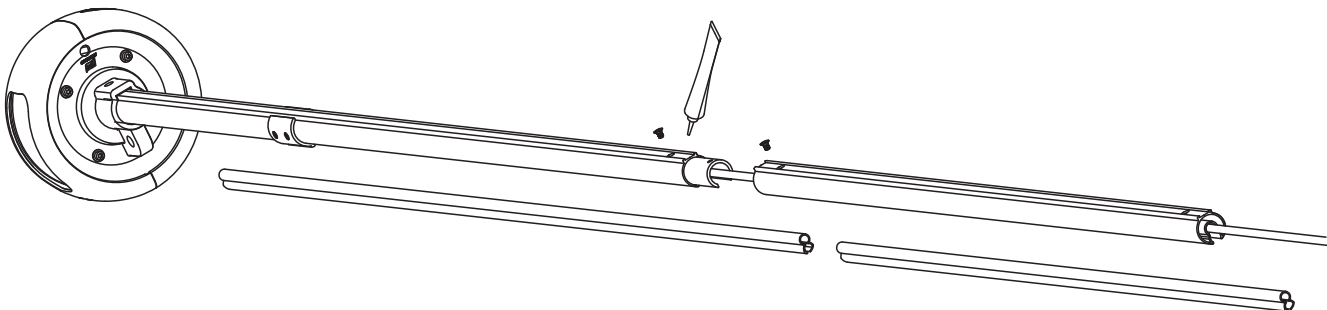
- Mettere a posto la guida ralinga (attenzione al senso di montaggio, vedere schema qui sotto)



- Fissare con le 4 viti ø3.9x9.5

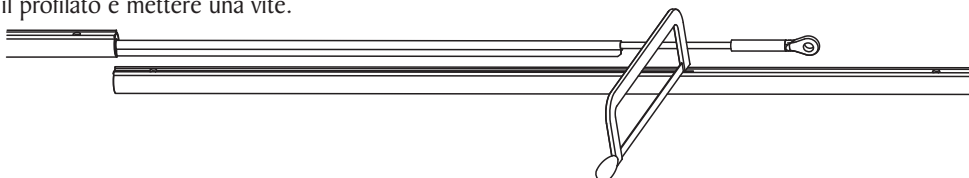


- Infilare un pezzo di giunzione alluminio, mettere del mastice silicone nel foro previsto per la vite e mettere una vite M5x8 (senza stringerla, altrimenti avrete difficoltà ad infilare la seconda vite)
- Infilate un secondo profilato, mettete il mastice, la vite (una volta infilato le due viti le potete serrare- Pulite l'eccedenza di mastice con l'aiuto di uno straccio)
- Infilate i profilati PVC uno dopo l'altro (ben venire in appoggio sulla guida ralinga)
- Ripetere l'operazione fino al penultimo profilato.

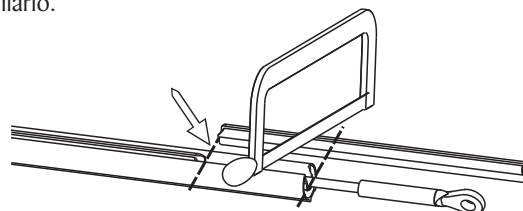


4.3 - Mettere a lunghezza l'ultimo profilato

- Presentare l'ultimo profilato intestato sul penultimo profilato senza infilarlo.
- Fare un segno di riferimento a 5 cm circa dal manicotto dello strallo.
- Tagliare il profilato a mezzo di una sega.
- Infilare un pezzo di giunzione.
- Infilare il profilato e mettere una vite.

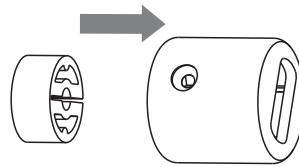


- Presentare l'ultimo profilato PVC
- Fare un segno di riferimento corrispondente all'estremità del profilato di alluminio.
- Tagliare il profilato PVC e infilarlo.

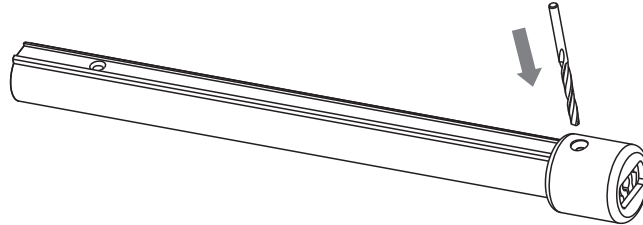


4.4 - Montaggio del terminale profilato

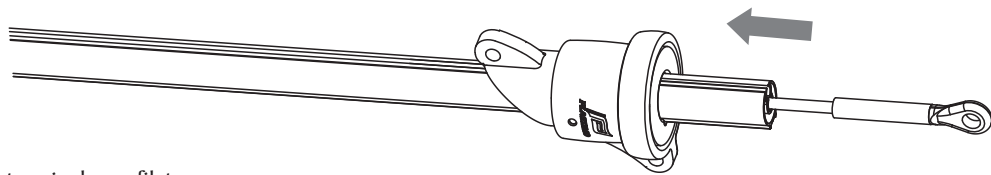
- Presentare il secondo supporto
- Infilare il secondo supporto nel terminale profilato



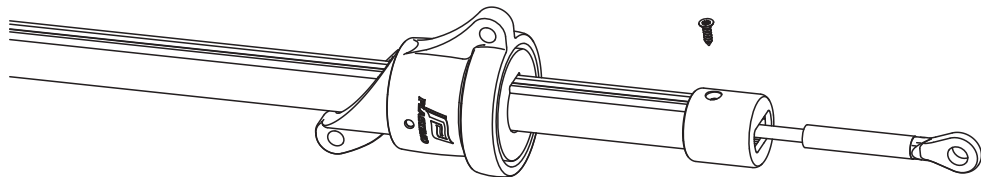
- Infilare il terminale profilato sul profilato in alluminio
- Forare a mezzo di una punta da trapano di 4 mm (ATTENZIONE all'orientamento del terminale profilato)



- Prima di mettere la vite non dimenticate di infilare il mulinello !! (attenzione al senso : parte conica verso il basso arriba)



- Rimettere a posto il terminale profilato.
- Mettere del mastice nel foro della vite
- Mettere la vite Ø4.8x12.7



- Il vostro avvolgitore è assemblato, non avete che da metterlo a posto.
(sollevatelo a mezzo di una drizza)



5/ MONTAGGIO IN POSTO

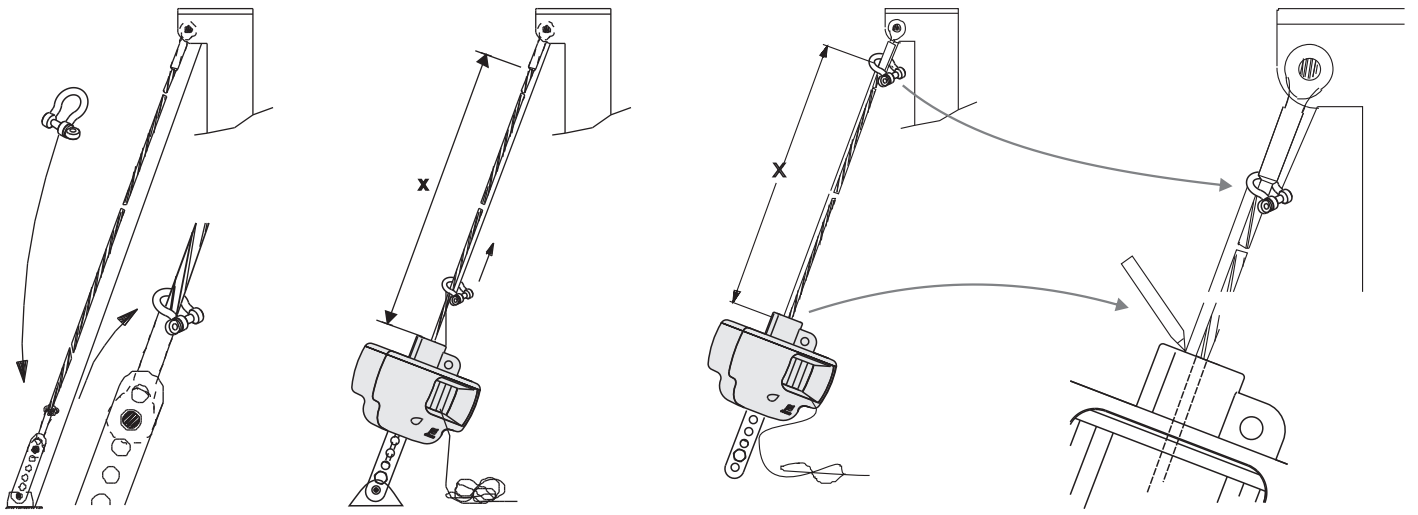
- L'interesse di questo montaggio è che può essere effettuato da una sola persona
- Che non è necessario smontare la testa d'albero.

5.1 - MISURA DELLA LUNGHEZZA DELLO STRALLO

Per adattare l'avvolgitore alla vostra unità è necessario conoscere la lunghezza utile "X".

Trucchi del mestiere:

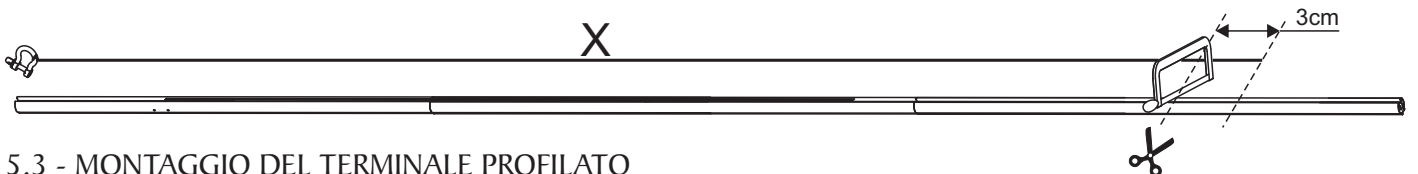
- Infilare un piccolo grillo sullo strallo
- Verificare che venga bene a scontrare sul manicotto dello strallo
- Allentare il paterazzo
- Assicurare l'albero con una drizza
- Smontare lo strallo nella parte bassa
- Montare l'insieme tamburo
- Rimontare lo strallo nella parte bassa
- Togliere la drizza e risserrare il paterazzo
- Fissare una drizza sul grillo
- Fissare una cima (o il decmetro) sul grillo
- Issare il grillo fino a farlo scontrare sul manicotto in alto
- Fare un segno di riferimento sulla cima a livello della parte alta del tamburo (o leggere il valore corrispondente sul decmetro)
- Ridiscendere il grillo



5.2 - TAGLIO DELL'ULTIMO PROFILATO

Stendere sul suolo la cima che vi è servita per misurare la lunghezza utile del vostro strallo

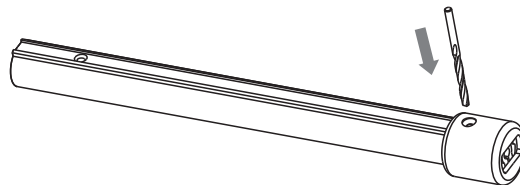
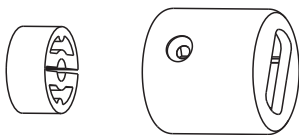
- Disporre i profilati di alluminio testa a testa (ATTENZIONE al profilato basso)
- Fare un riferimento sul profilato in corrispondenza con il riferimento della cima.
- Tagliare a 3 cm dal riferimento. (margine di buon funzionamento)



5.3 - MONTAGGIO DEL TERMINALE PROFILATO

- Il terminale di profilato si deve montare all'estremità del profilato di alluminio che avete precedentemente tagliato.

- a) Piazzate un supporto all'interno del terminale di profilato
- b) Infilate l'insieme sul profilato fino a farlo scontrare
(ATTENZIONE all'orientamento del foro del terminale di profilato, vedere disegno qui sotto)
- c) Praticate un foro utilizzando una punta da trapano di $\varnothing 4$ mm

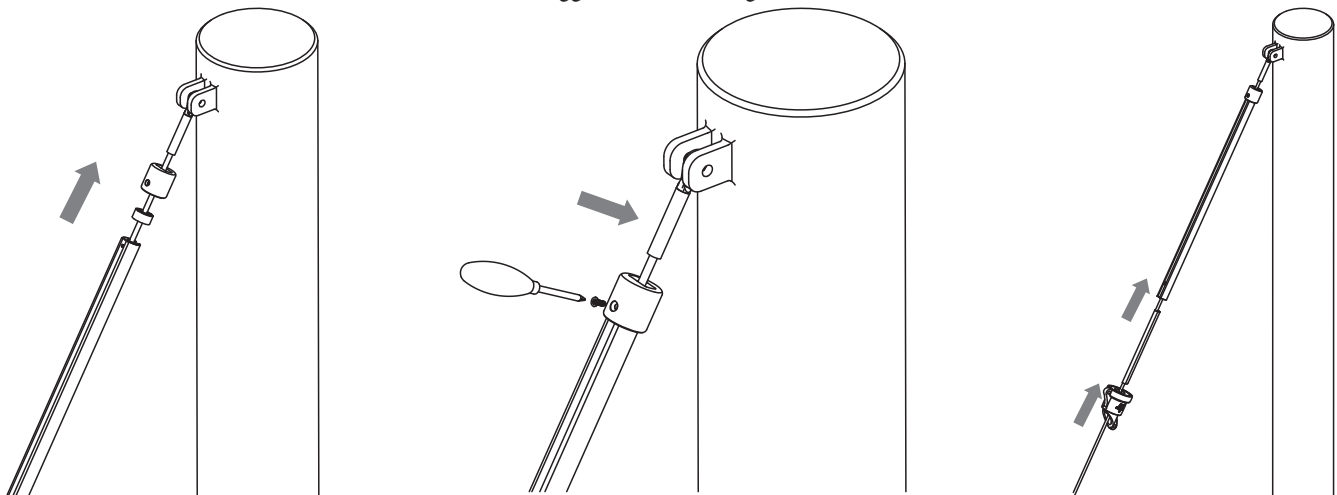


5.4 - ASSEMBLAGGIO DEI PROFILATI

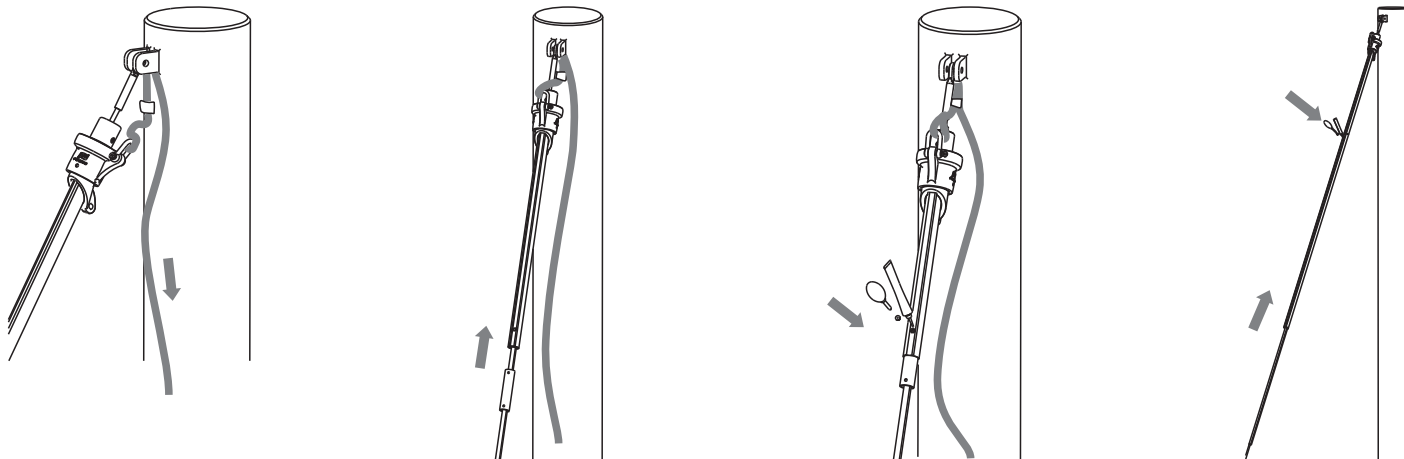
- Disacoppiare lo strallo dalla ferratura del dritto di prora

Infilare :

- il terminale di profilato
- I supporto
- il profilato che avete tagliato e forato
- la vite $\varnothing 4.8 \times 12.7$
- I profilato PVC
- I mulinello (ATTENZIONE !! al senso di montaggio, vedere il disegno)

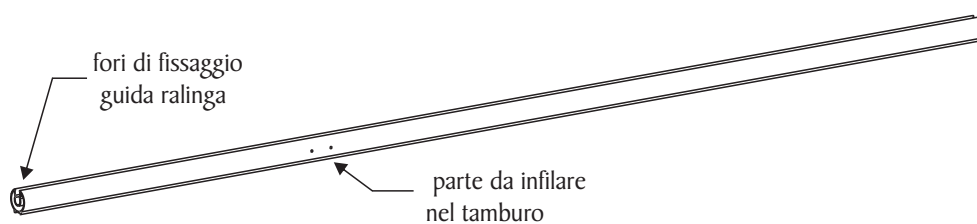


- Fissare nuovamente lo strallo al suo punto d'ancoraggio
- Utilizzare una drizza fissata sul mulinello, onde sostenere i profilati che monterete.
- Infilare un pezzo di giunzione
- Mettere del mastice silicone nel foro delle viti per sopprimere la coppia elettrolitica tra la vite inox e l'alluminio.
- Mettere una vite M5 x 8
- Ritirare l'eccesso di mastice a mezzo di uno straccio.
- Infilare un nuovo profilato alluminio intermedio
- Infilare un profilato PVC
- **IMPORTANTE:** mettere il profilato basso da parte.
- Ripetere queste operazioni



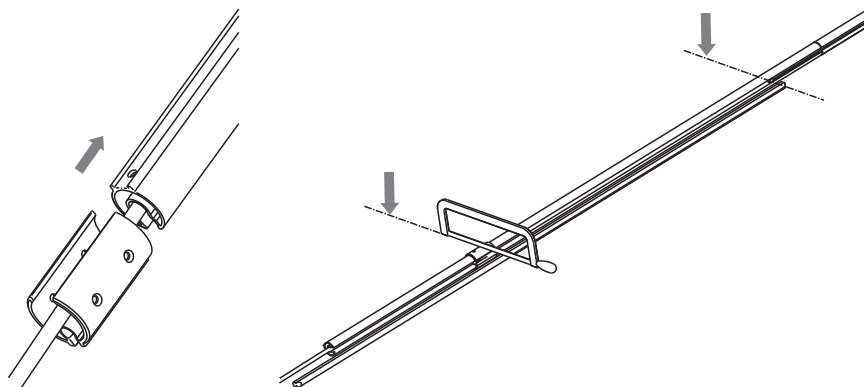
5.5 - ASSEMBLAGGIO DEL PROFILATO BASSO

- ☛ **ATTENZIONE** all'orientamento del profilato basso (vedere disegno qui sotto)



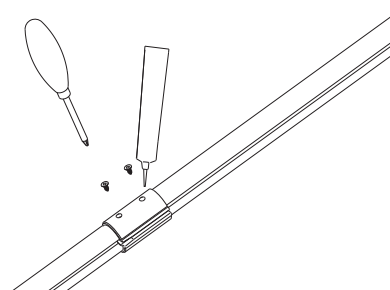
5.6 - Taglio dell'ultimo profilato PVC

- Infilare la guida ralinga dal basso del profilato e portarla di fronte ai fori corrispondenti sul profilato (**ATTENZIONE** al senso di montaggio della guida ralinga)
- Mettere una vite $\varnothing 3,9 \times 9,5$
- Presentare un profilato PVC e marcare un riferimento al fine di tagliarlo alla lunghezza richiesta
- Estrarre la guida ralinga, e infilare il profilato PVC tagliato



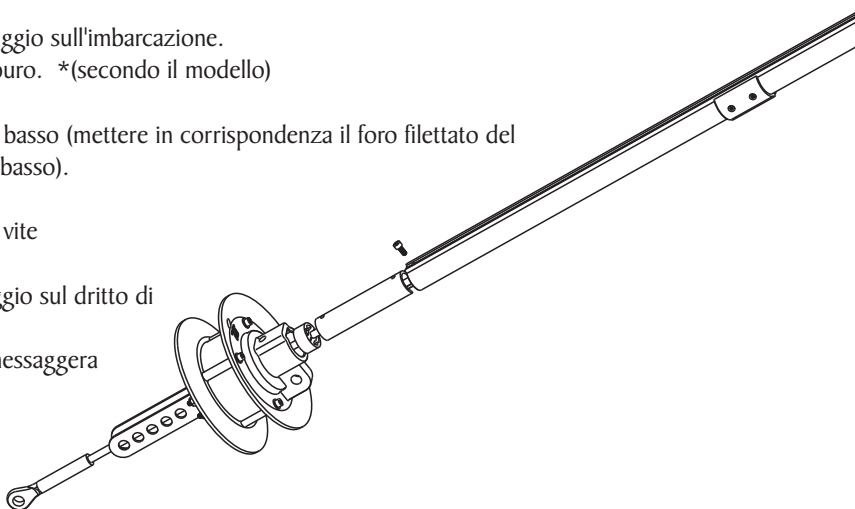
5.7 - MESSA A POSTO DELLA GUIDA RALINGA

- Reinfilare la guida ralinga
- Mettere del mastice silicone nei fori delle viti
- Mettere le 4 viti $\varnothing 3,9 \times 9,5$
- Ritirare l'eccesso di mastice a mezzo di uno straccio



5.8 - MONTAGGIO DEL TAMBURO

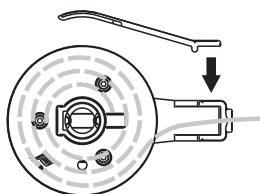
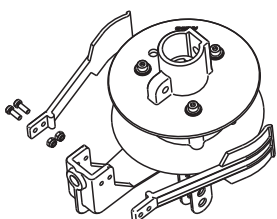
- Disaccoppiare lo strallo dal punto d'ancoraggio sull'imbarcazione.
- Passare il manicotto o arridatoio* nel tamburo. *(secondo il modello)
- Introdurre un supporto nel tamburo.
- Infilare un pezzo di giunzione nel profilato basso (mettere in corrispondenza il foro filettato del pezzo di giunzione con il foro del profilato basso).
- Infilare il profilato basso nel tamburo.
- Mettere del mastice silicone nel foro della vite
- Mettere la vite M5x12
- Agganciare l'avvolgitore al punto d'ancoraggio sul dritto di prora del veliero.
- Ridiscendere il mulinello a mezzo di una messaggera
- Tesare nuovamente il paterazzo



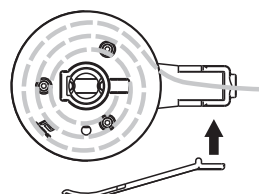
5.9 - REGOLAZIONE DELLE 1/2 GUIDE FRENELLO

5.9.1 - 406-S

- Il montaggio della guida di frenello sul modello 406-S si farà a dritta o a sinistra secondo il senso di avvolgimento del frenello scelto.
- Per il fissaggio utilizzare le due viti & dado M4x12

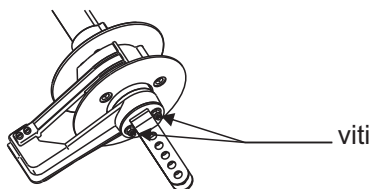


Montaggio su dritta



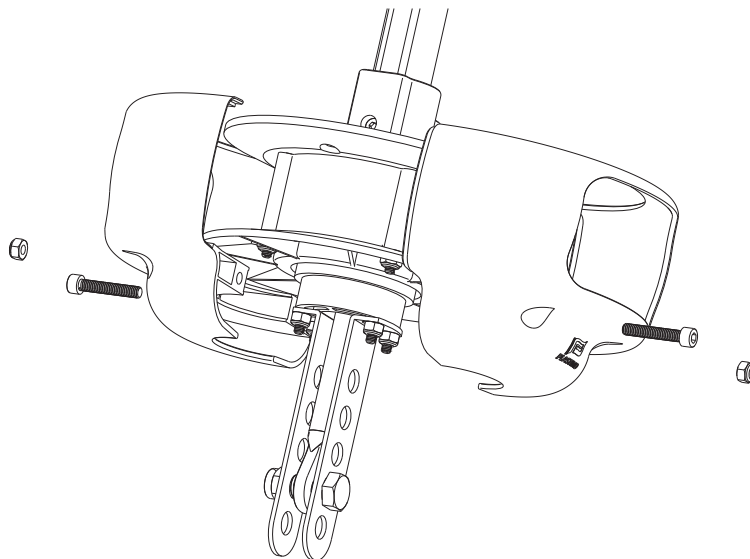
Montage su sinistra

- La regolazione angolare si farà allentando le due viti che manterngono le landre



5.9.2 - 609-S & 811-S

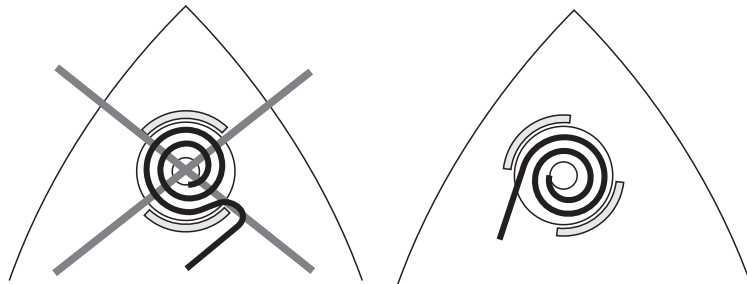
- La regolazione angolare delle 1/2 guide di frenello sui modelli 609 & 811 si effettua allentando le due viti & dadi (vedere schema qui sotto)



6/ RACCOMANDAZIONI

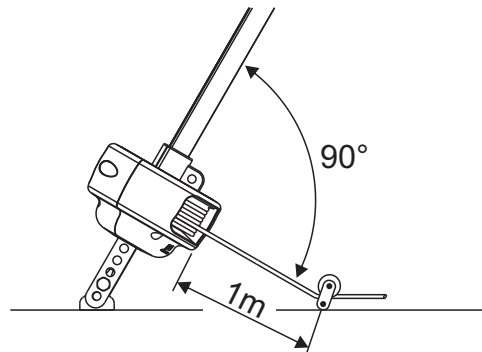
☛ ½ guide di frenello

tutte le guide frenello sono regolabili angolarmente, ATTENZIONE !!, bisogna posizzarle correttamente secondo l'angolo di tiro del frenello.



☛ Frenello

Il frenello è la cima che si avvolge attorno al tamburo dell'avvolgitore. Utilizzate esclusivamente del cordame prestirato onde eliminare ogni elasticità. Attenzione alla posizione del frenello all'uscita del tamburo (vedere schema qui sotto)



☛ Senso di avvolgimento del genoa

Fare in modo che il senso di avvolgimento del genoa avvenga nel senso di torsione dello strallo.

☛ Quando non navigate

allentare il paterazzo al fine di evitare che le parti meccaniche siano sottoposte ad una tensione permanente.

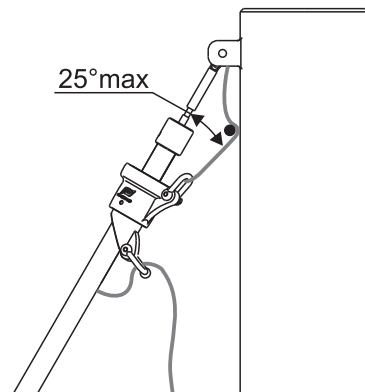
☛ A proposito del tamburo

Quando il vostro genoa è completamente avvolto, deve restare ancora almeno un giro di frenello sul tamburo, questo per evitare una tensione diretta sulle parti meccaniche e sul nodo del frenello.

☛ Angolo drizza/strallo

Questo angolo non deve essere in alcun caso superiore a 20 - 25°, oltre il quale, il tesaggio diventa impossibile come anche l'avvolgimento.

Lo sforzo di trazione esercitato sullo strallo rischia di deteriorarne molto rapidamente la sua torsione, con tutte le conseguenze che ciò può provocare (disalberamento ...)



☛ In navigazione

Conservare sempre lo strallo sotto tensione: non solo l'avvolgimento sarà più facile, la vela meglio avvolta, ma eviterete anche i rischi di perdita di torsione della strallo. (Raccomandiamo d'altronde di disporre un cardano in testa d'albero)

☛ Cazzare il genoa

In nessun caso si deve cazzare il genoa con l'aiuto del frenello dell'avvolgitore

☛ Srotolare il genoa

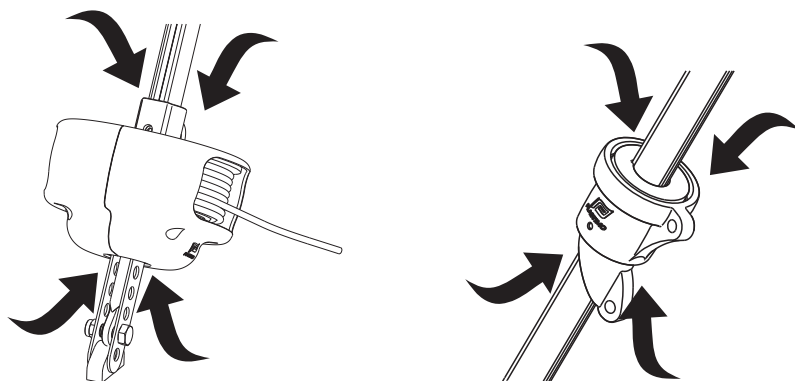
Allorchè srotolerete il genoa, è importante che questo sia frenato onde evitare che prenda troppa velocità.

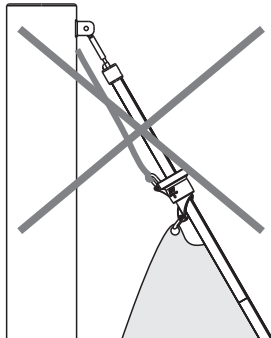
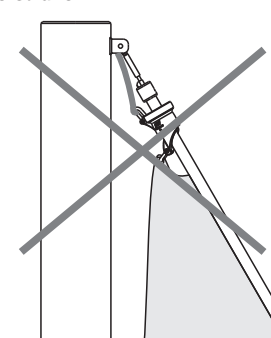
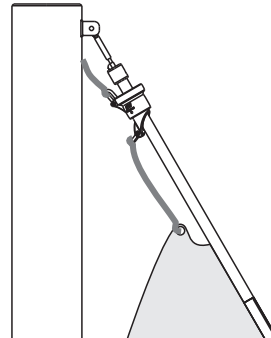
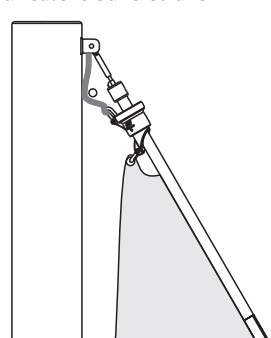
Per frenarlo prendete una volta col frenello attorno ad un winch e gestite lo srotolamento avendo la scotta del genoa in una mano ed il frenello nell'altra.

☛ Manutenzione

Risciacquare con getto di acqua dolce, una volta all'anno, gli insiemi di tamburo (senza smontarli)

-Non è prevista nessun'altra manutenzione particolare.



TIPI DI ANOMALIE	CAUSE	RIMEDI
La drizza ha tendenza a girare col mulinello.	<ul style="list-style-type: none"> - Strallo non sufficientemente tesato - drizza di genoa troppo molle - genoa troppo corto mulinello troppo basso  <ul style="list-style-type: none"> - Drizza di genoa non sufficientemente scostata dallo strallo 	<ul style="list-style-type: none"> - Tesare il paterazzo - Tesare la drizza del genoa - Utilizzare uno stroppo  <ul style="list-style-type: none"> - Fissare un ponticello sull'albero o un divaricatore sullo strallo 
La drizza ha tendenza ad arrotolarsi attorno al profilato quando si issa il genoa	<ul style="list-style-type: none"> - La vostra drizza è usurata e conserva una certa memoria dovuta alla torsione delle fibre 	<ul style="list-style-type: none"> - Cambiare la drizza
Incattivamento del frenello	<ul style="list-style-type: none"> - Cattivo angolo di tiro del frenello / Prima puleggia troppo lontana dal tamburo - Genoa non sufficientemente frenato durante lo srotolamento 	<ul style="list-style-type: none"> - Spostare la prima puleggia - Frenare lo srotolamento del genoa prendendo collo col frenello attorno ad un winch.
Genoa difficile da issare	<ul style="list-style-type: none"> - Cattivo rendimento di una puleggia / Drizza incattivata - Ralinga troppo grossa 	<ul style="list-style-type: none"> - Provare con un'altra drizza - Cambiare la ralinga

7/ PEZZI OPZIONALI

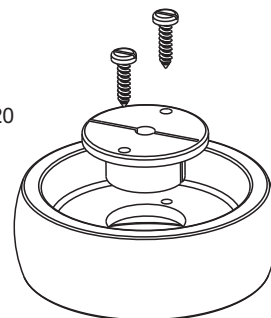
7.1 - DIVARICATORI DI DRIZZA

- Se l'angolo che fa la drizza con lo strallo è troppo stretto, è possibile che la drizza venga trascinata in rotazione con il mulinello durante l'avvolgimento o lo rotolamento del genoa.
- In questo caso disponete di due opzioni per rimediare a questo problema

7.1.1 : Il kit rotella.

Per montare questo kit, dovete obbligatoriamente smontare lo strallo

Ref : 25720



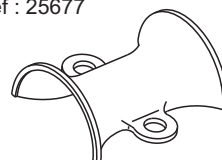
7.1.2 : Il ponticello.

- Per fissare il ponticello non è necessario smontare lo strallo.

Sono disponibili due misure :

- ref 25677 : 609S / 811S
- ref 26140 : 406S

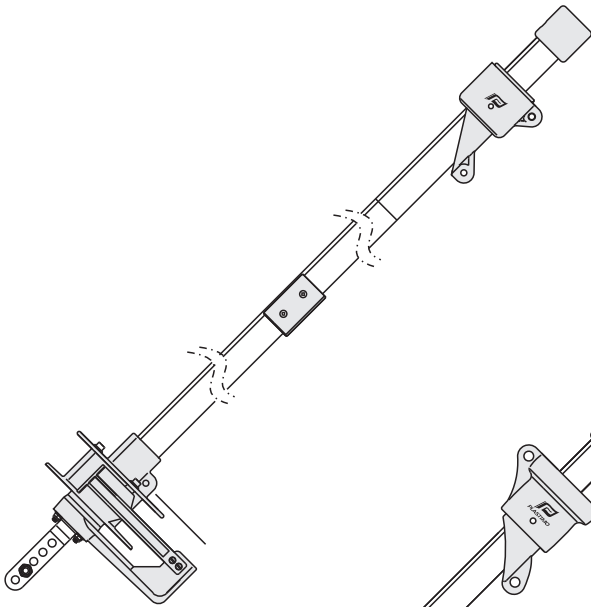
Ref : 25677



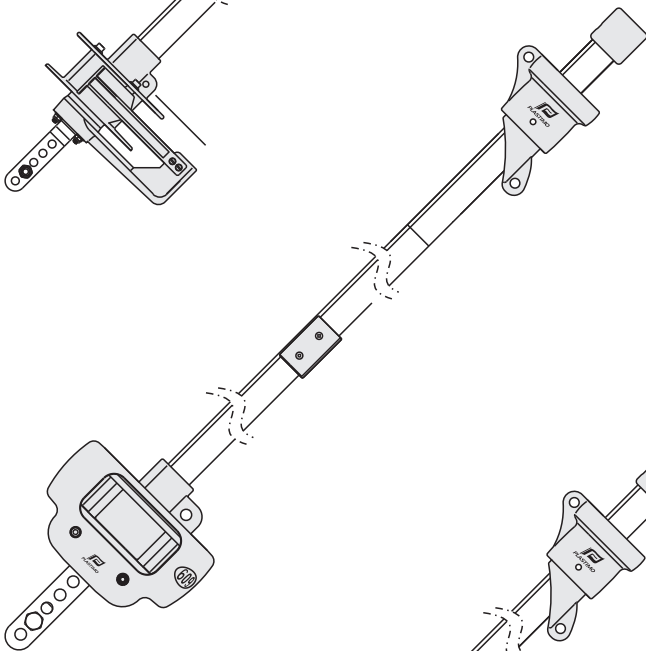
Ref : 26140



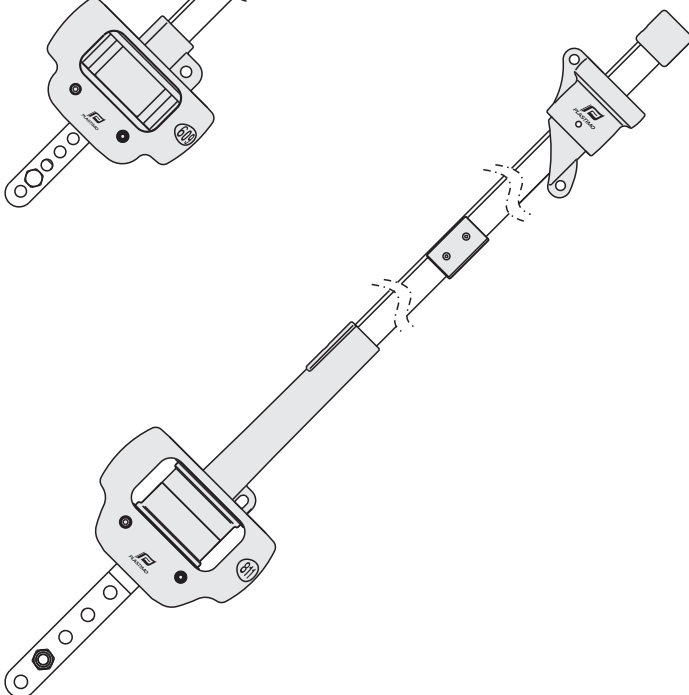
GB - Spare parts
F - Pièces détachées
D - Ersatzteile
NL - Onderdelen
E - Piezas de recambio
S - Extra profiler
I - Pezzi staccati



406-S

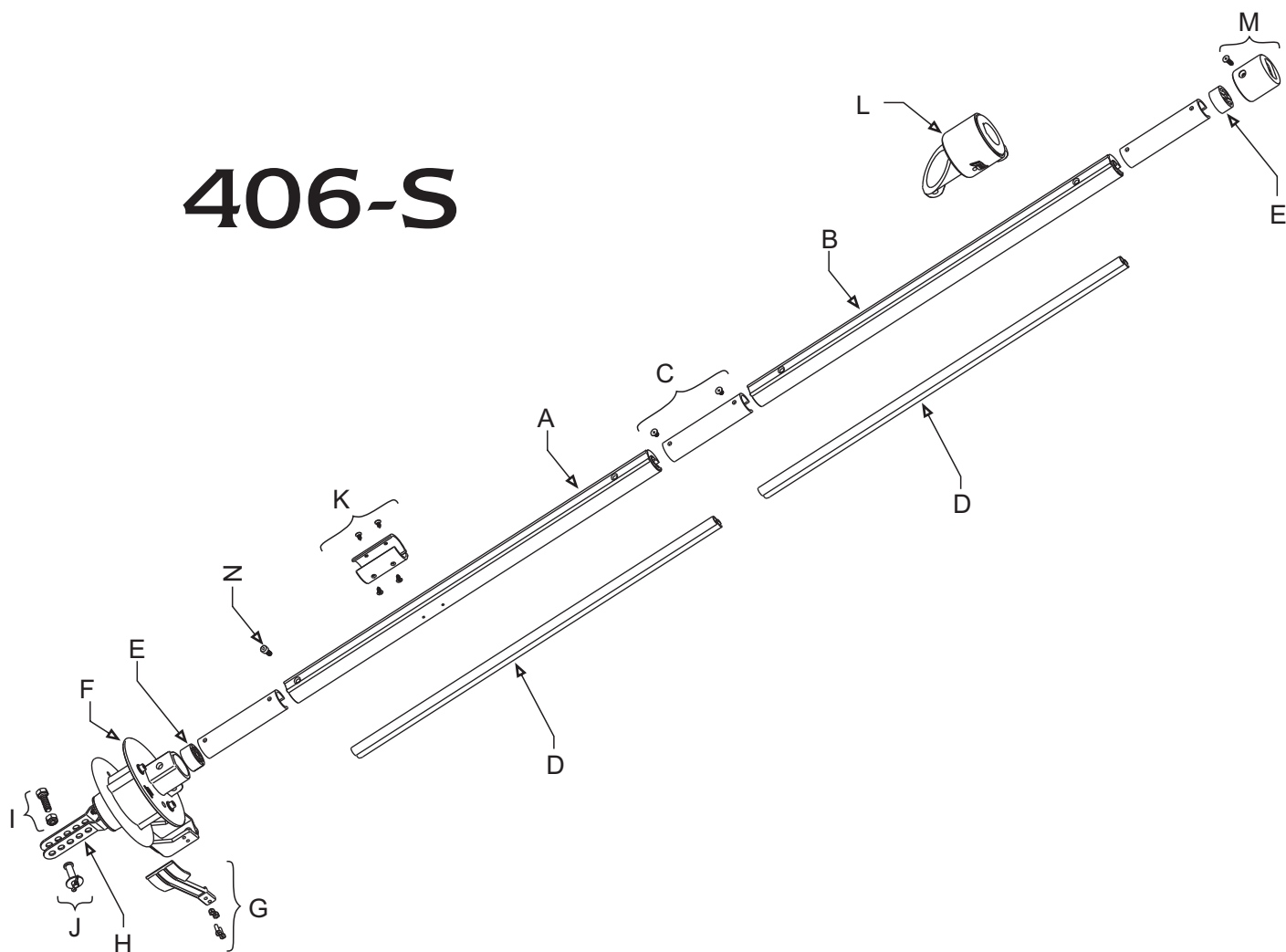


607-S



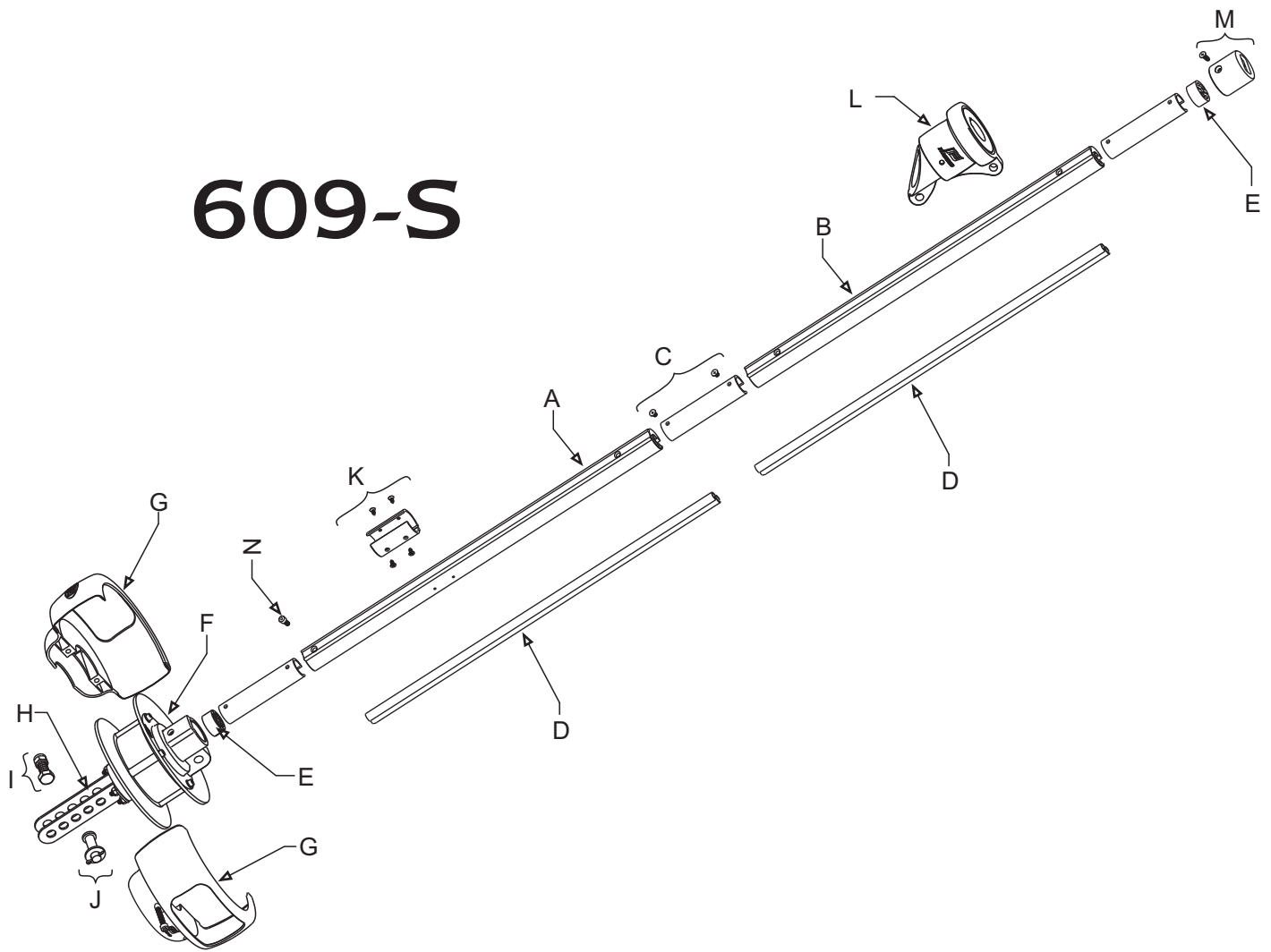
811-S

406-S



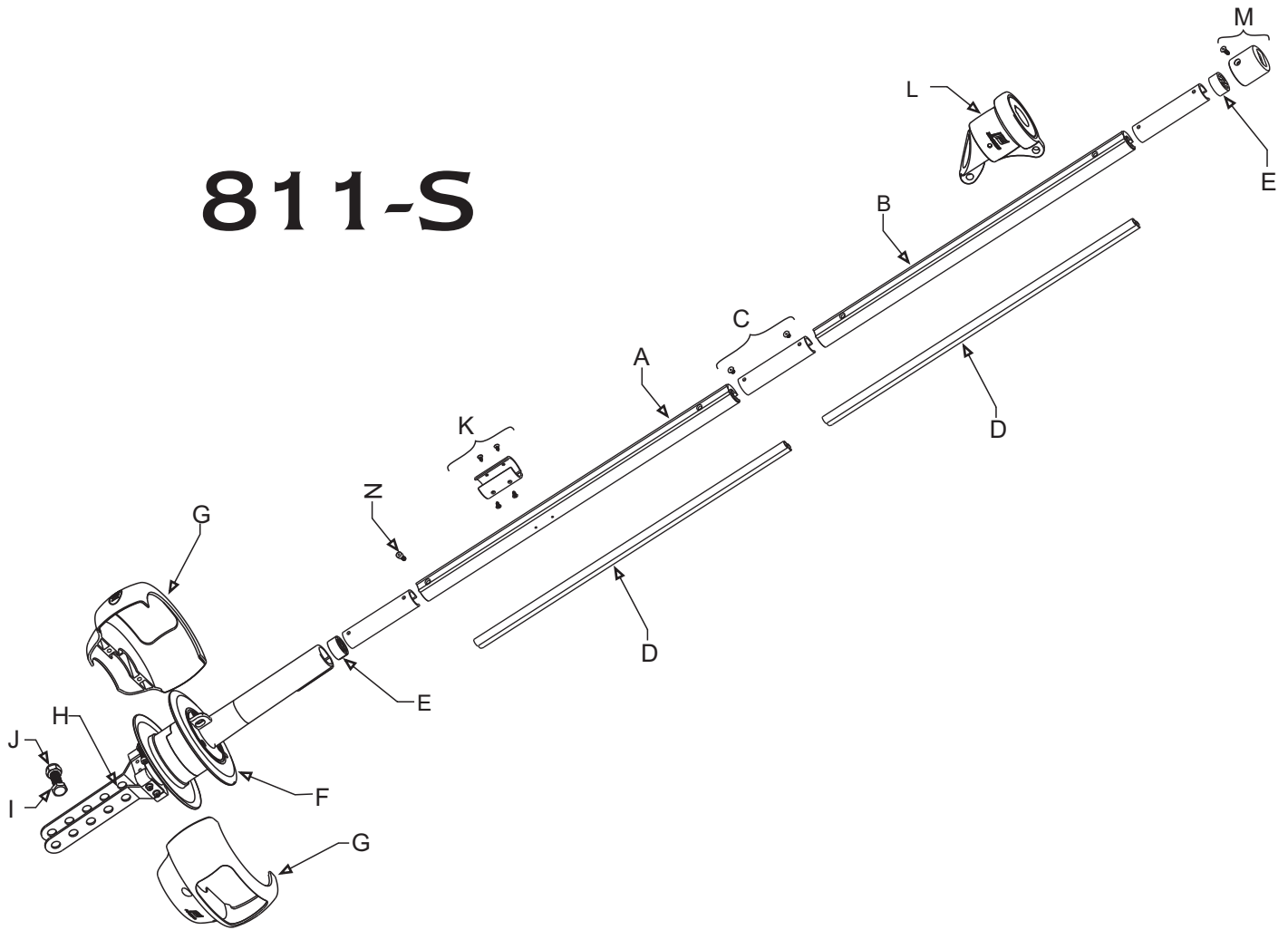
	REF	25722	25723	GB	F	D	NL	E	S	I
A	25752	1	1	base spar	Profil bas aluminium	unteres Profil	basisprofiel	perfil bajo	Bottenprofil	profilato basso
B	25392	3	3	Intermediate spars	Profil intermediaire aluminium	Zwischenprofile	standaardprofielen	Perfiles intermedios	Standard profiler	Profilati intermedi
C	25384	4	4	Coupling sleeves	Jonction aluminium	Verbindungsstücke	koppelstukken	piezas de uniones	Skarvstycken	Pezzi di giunzione
D	26179	4	4	PVC liners	Profil PVC	PVC-Profile	PVC binnenprofielen	Perfiles PVC	Innerprofil i PVC	Profilati PVC
E	22827	2	2	bearings Ø31	Palier Ø31	Stopper Ø31	lagers Ø31	cojinetes Ø31	Lagringar Ø31	Supporti Ø31
F	10001	1	1	drum unit	tambour 406	Trommel	roltrommel	conjunto tambor	Trumma	insieme tamburo
G	26324	1	1	line feeder	tendeur de drosse	reflleinenhalter	val tensor	guia maniobra	revlinematare	guide frenello
H	26325	1		Chainplates 5 holes	Lattes accrochage 5 trous	Lochschengel 5 loecher	Spannerplatten 5 gaten	Placas tensor 5 taladros	Rostfria monteringsbeslag 5 hal	Landre d'aggancio 5 fori
	21308		1	Chainplates 11 holes	Lattes accrochage 11 trous	Lochschengel 11 loecher	Spannerplatten 11 gaten	Placas tensor 11 taladros	Rostfria monteringsbeslag 11 hal	Landre d'aggancio 11 fori
I	58242	1		screw+nut M8x35	Kit vis TH M8x25 + écrou	Schraube+Mutter M8x35	bount+moer M8x35	tornillo + tuerca M8x35	1 insex M8x35	1 Vite M8x35 Modello Landre
J	58243		1	Shouldered clevis pin Ø8	Kit axe Ø8 + goupille + rondelle	Bolzen, dick Ø8	pen Ø8	Bulón Ø8	Riggbult Ø8	Asse a testa Ø8
K	22844	1	1	boltrope prefeeder	Guide ralingue	Liekeinführung	voorlijkinvoer	guía relinga	Segelinmatare	guida ralinga
L	17067	1	1	halyard swivel	Emerillon	Fallwirbel	valwartel	giratorio	Fallsvirvel	mulinello
M	26321	1	1	top end stop	Embout profil	Profilansatzstück	top eind stuk	terminal tope	Toppdel	Terminale profilato
N	25674	1	1	screw M5x12	Vis CHC M5x12	Schraube M5x12	schroef M5x12	tornillo M5x12	insex M5x12	vite a brugola M5x12

609-S



	REF	58202	58203	GB	F	D	NL	E	S	I
A	25752	1	1	base spar	Profil bas aluminium	unteres Profil	basisprofiel	perfil bajo	Bottenprofil	profilato basso
B	25392	5	5	Intermediate spars	Profil intermediaire aluminium	Zwischenprofile	standaardprofielen	Perfiles intermedios	Standard profiler	Profilati intermedi
C	25384	6	6	Coupling sleeves	Jonction aluminium	Verbindungsstücke	koppelstukken	piezas de uniones	Skarvstycken	Pezzi di giunzione
D	26179	6	6	PVC liners	Profil PVC	PVC-Profile	PVC binnenprofielen	Perfiles PVC	Innerprofil i PVC	Profilati PVC
E	22827	2	2	bearings Ø31	Palier Ø31	Stopper Ø31	lagers Ø31	cojinetes Ø31	Lagringar Ø31	Supporti Ø31
F	58244	1	1	drum unit	tambour 609	Trommel	roltrommel	conjunto tambor	Trumma	insieme tamburo
G	58245	2	2	Reefing line adjuster	demi guide drosse	reffleinenhalter	val tensor	guia maniobra	revlinematare	guide frenello
H	21291	1		Chainplates 5 holes	Lattes accrochage 5 trous	Lochschengel 5 loecher	Spannerplaten 5 gaten	Placas tensor 5 taladros	Rostfria monteringsbeslag 5 hal	Landre d'aggancio 5 fori
	21295		1	Chainplates 11 holes	Lattes accrochage 11 trous	Lochschengel 11 loecher	Spannerplaten 11 gaten	Placas tensor 11 taladros	Rostfria monteringsbeslag 11 hal	Landre d'aggancio 11 fori
I	58246	1		screw+nut M12x35	Kit vis TH M12x35 + écrou	Schraube+Mutter M12x35	bount+moer M12x35	tornillo + tuerca M12x35	1 insex M12x35	1 Vite M12x35 Modello Landre
J	58247		1	Shouldered clevis pin Ø12	Kit axe Ø12 + goupille + rondelle	Bolzen, dick Ø12	pen Ø12	Bulón Ø12	Riggbolt Ø12	Asse a testa Ø12
K	22844	1	1	boltrope prefeeder	Guide ralingue	Liekeinführung	voorlijkinvoer	guía relinga	Segelinmatare	guida ralinga
L	58248	1	1	halyard swivel	Emerillon	Fallwirbel	valwartel	giratorio	Fallsvirvel	mulinello
M	26321	1	1	top end stop	Embout profil	Profilansatzstück	top eind stuk	terminal tope	Toppdel	Terminale profilato
N	25674	1	1	screw M5x12	Vis CHC M5x12	Schraube M5x12	schroef M5x12	tornillo M5x12	insex M5x12	vite a brugola M5x12

811-S



	REF	58204	GB	F	D	NL	E	S	I
A	25752	1	base spar	Profil bas aluminium	unteres Profil	basisprofiel	perfil bajo	Bottenprofil	profilato basso
B	25392	6	Intermediate spars	Profil intermediaire aluminium	Zwischenprofile	standaardprofielen	Perfiles intermedios	Standard profiler	Profilati intermedi
C	25384	7	Coupling sleeves	Jonction aluminium	Verbindungsstücke	koppelstukken	piezas de uniones	Skarvstycken	Pezzi di giunzione
D	26179	7	PVC liners	Profil PVC	PVC-Profile	PVC binnenprofielen	Perfiles PVC	Innerprofil i PVC	Profilati PVC
E	22827	2	bearings Ø31	Palier Ø31	Stopper Ø31	lagers Ø31	cojinetes Ø31	Lagringar Ø31	Supporti Ø31
F	58249	1	drum unit	tambour 811	Trommel	roltrommel	conjunto tambor	Trumma	insieme tamburo
G	58250	2	Reefing line adjuster	demi-guide drosse	refleinenhalter	val tensor	guia maniobra	revlinematare	guide frenello
H	22850	2	Chainplates 5 holes	Lattes accrochage 5 trous	Lochschenkel 5 loecher	Spannerplaten 5 gaten	Placas tensor 5 taladros	Rostfria monteringsbeslag 5 hal	Landre d'aggancio 5 fori
I	22855	1	screw M14x40	Vis TH M14x40	Schraube M14x40	bout M14x40	tornillo M14x40	Skruv M14x40	Vite M14x40
J	22857	1	nut M14	Ecrou M14	Mutter M14	moer M14	tuerca M14	Mutter M14	Dado M14
K	22844	1	boltrope prefeeder	Guide ralingue	Lieeinführung	voorlijkinvoer	guía relinga	Segelinmatare	guida ralinga
L	58248	1	halyard swivel	Emerillon	Fallwirbel	valwartel	giratorio	Fallsvirvel	mulinello
M	26321	1	top end stop	Embout profil	Profilansatzstück	top eind stuk	terminal tope	Toppdel	Terminale profilato
N	25674	1	screw M5x12	Vis CHC M5x12	Schraube M5x12	schroef M5x12	tornillo M5x12	insex M5x12	vite a brugola M5x12



www.plastimo.com